

Die Adenaueranlage putzt sich für das Festjahr fein heraus

Der Musikpavillon wurde gründlich saniert – Sandstein erstmals mit neuem Unterdruckverfahren gereinigt

Der attraktive Stadtgarten gegenüber der Fürther Freiheit hat sich pünktlich zum Stadtjubiläum fein herausgeputzt. Dafür ist auch der Musikpavillon gründlich saniert worden. Eingerahmt vom sprudelnden Fontänenbrunnen auf der einen und dem großzügig angelegten Spielfeld auf der anderen Seite des Innenstadtparks strahlt das markante Gebäude nun im neuen Glanz an zentraler Stelle der Dr.-Konrad-Adenauer-Anlage.

In der Tat präsentierte sich das Bauwerk zuletzt nicht unbedingt im schönsten Kleid. Zahlreiche Graffiti verunstalteten die Sandsteinsäulen, die Witterung und nicht zuletzt



Foto: Ebersberger

Mitten in der Dr.-Konrad-Adenauer-Anlage erstrahlt der Pavillon in neuem Glanz.

>> Fortsetzung auf Seite 2 >>

Jakob-Wassermann-Literaturpreis für Barbara Honigmann

Festakt am 1. Juli im Stadttheater – Autorin wird für ihr „vielgestaltiges Werk“ geehrt

Die Autorin Barbara Honigmann wird bei einem öffentlichen Festakt (Eintritt frei) am **Sonntag, 1. Juli, 11 Uhr**, im Stadttheater mit dem Jakob-Wassermann-Literaturpreis 2018 ausgezeichnet; die Laudatio hält Professor Anat Feinberg von

der Universität Heidelberg. Honigmann ist eine deutsche Schriftstellerin, die 1949 in Berlin geboren wurde. Sie ist die Tochter deutsch-jüdischer Emigranten, die die Zeit des Nationalsozialismus im britischen Exil überlebten und 1947 nach Berlin zurück-

kehrten. Honigmann studierte Theaterwissenschaften und arbeitete zunächst als Dramaturgin und Regisseurin; seit 1975 ist sie als freie Autorin tätig. 1984 reiste sie aus der DDR aus und lebt heute in Straßburg. Die Autorin zählt gemeinsam mit Maxim Biller,

Irina Liebmann, Robert Schindel, Rafael Seligmann und weiteren



>> Fortsetzung auf Seite 2 >>

Weitere Themen dieser Ausgabe

Fürther Stadtnachrichten

Überraschung

Historischer Fund in den Malzböden

→ Seite 4

Fürther Stadtnachrichten

Elsbeth ist wieder da

Berühmtes Flusspferd in Bronze steht am Pegnitzgrund

→ Seite 6

Festjahr

Tanzgala und fliegende Kunst

Vielfältiger Veranstaltungsreigen zum Stadtjubiläum

→ ab Seite 8

Wirtschaft

Datenautobahn

Telekom erweitert Breitbandnetz für schnelleres Internet

→ Seite 16

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 28

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Die Adenaueranlage putzt sich für das Festjahr fein heraus

die vielen Tauben setzten vor allem der Kegeldachkonstruktion mächtig zu. Eine Sanierung war dringend nötig, zumal diese zuletzt 1968 durchgeführt wurde, wie eine Gravur in einer der Sandsteinsäulen offenbart. Es sei somit nach 50 Jahren und pünktlich zum Stadtjubiläum „durchaus ein historischer Moment“, meinte Baureferentin Christine Lippert beim Ortstermin in der Adenaueranlage.

Knapp drei Monate dauerte die rund 30 000 Euro teure Maßnahme. Das Dach wurde instand gesetzt, Bretter dabei abgeschliffen, remontiert oder ersetzt. Im Traufbereich sorgt ein neues Tropfblech dafür, dass das Regenwasser nicht an den Holzbalken entlang fließt. Der Sandstein wurde von Graf-

fitis und Schmutz befreit. Hierbei fand erstmals ein Unterdruckverfahren Anwendung, wobei „eine Art überdimensionaler Staubsauger dafür sorgt, dass keinerlei Schmutz und Staub entsteht“, wie Julia Simon-Lajnef von der Gebäudewirtschaft der Stadt erklärte. Auch das nahe Wetterhäuschen wurde mit dieser Methode gereinigt.

Abschließend waren die Stufen und das Podest des um 1900 errichteten Pavillons an der Reihe, ehe auch noch die Beleuchtung auf Vordermann und eine neue Taubenvergrämung in Form eines Spike-Systems angebracht wurde.

Lippert freute sich über die gelungene Sanierung, mit der auch das gesamte Umfeld eine Aufwertung erfahren habe. ■

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Jakob-Wassermann-Literaturpreis für Barbara Honigmann

Schriftstellerinnen und Schriftstellern zur Deutschschreibenden „zweiten Generation“ aus jüdischen Familien, die den Holocaust überlebt haben. Für ihr literarisches Werk wurde sie mehrfach ausgezeichnet, unter anderem mit dem Kleist-Preis (2000), dem Max-Frisch-Preis der Stadt Zürich (2011) und zuletzt mit dem Ricarda-Huch-Preis 2015.

Das Kuratorium des Jakob-Wassermann-Literaturpreises der Stadt Fürth würdigt besonders „ihr vielgestaltiges literarisches und essayistisches Werk, das abstrakte Geschichte in berührende Geschichten verwandelt und mit ganz eigener, stiller Intensität für die auch von Jakob Wassermann vertretenen Werte der Toleranz und Humanität einsteht.“

Zu den bekanntesten Werken der 69-Jährigen zählen „Roman von einem Kinde“,



Foto: Peter-Andreas Hassleppen

Barbara Honigmann wird mit dem Jakob-Wassermann-Literaturpreis 2018 ausgezeichnet.

„Eine Liebe aus nichts“, „Alles, alles Liebe!“ und ihr jüngster Roman „Chronik meiner Straße“.

Zum Abschluss des Literaturfestivals LESEN! liest Barbara Honigmann dann noch am selben Abend um **19 Uhr** im Kulturforum aus ihren Werken. Der Eintritt ist frei. ■

AUS DEM RATHAUS

Einladung zu Sitzungen

Kulturausschuss: Donnerstag, 21. Juni, 15 Uhr, Nachtschwärmerfoyer im Stadttheater.

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Donnerstag, 28. Juni, 14 Uhr, Rathaus.

Stadtratssitzung: Donnerstag, 28. Juni, 15 Uhr, Rathaus.

Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten: Mittwoch, 4. Juli, 15 Uhr, Rathaus.

Ausschuss für Schule, Bildung und Sport: Donnerstag, 5. Juli, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi. ■

Herzlichen Glückwunsch

Am 21. Juni vollendet **Heidi Harrer**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 72. Lebensjahr,

am 24. Juni **Gerhard Roth**, Inhaber des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 76. Lebensjahr,

am 25. Juni Stadträtin **Marion Luft** das 61. Lebensjahr,

am 28. Juni Stadtrat **Markus Dinter-Bienk** das 39. Lebensjahr,

am 29. Juni Stadträtin **Michaela von Wittke** das 50. Lebensjahr,

am 4. Juli Stadtrat **Roland Richter** das 49. Lebensjahr. ■

Wir gratulieren

Frau **Therese** und Herrn **Georg Wawerka** zur Diamantenen Hochzeit am 2. Juni.

Frau **Margaretha** und Herrn **Nikolaus Pritz** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 3. Juni alles Gute.

Frau **Betti** und Herrn **Kurt Hofmann** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 6. Juni alles Gute. ■

Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Aufstieg der Fußballer des ASV Vach in die Bayernliga
- Kunstaktion „bodies in urban spaces“
- Tage des Sports und Metropolmarathon
- Bayerische Theatertage
- Weitere Hundekotbeutel-Stationen
- Veranstaltungsvielfalt „200 Jahre eigenständig“



Kritisch angemerkt wurde:

- Rücksichtsloses Verhalten mancher Radfahrer auf Gehwegen und in der Fußgängerzone
- Zu lautes Spring Break Open Air in Stadeln
- Heruntergekommene Waschbecken im Erdgeschoss der Jahn-Turnhalle
- Hundekot in Grünanlagen

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

biegsame Körper, die sich in Fensternischen klemmen, berühmte Fürther in Pappmaschee verewigt, Bühnenkunst in ihrer ganzen Vielfalt sehen, klassische Musik entspannt in Picknick-Atmosphäre genießen oder bekannte Autorinnen und Autoren aus ihren Werken lesen hören – die Fürther Kulturszene präsentiert sich in diesem Sommer besonders abwechslungsreich und spannend. Besonders schön finde ich, dass viele der Aktionen kostenlos besucht werden können. Ob das die „bodies in urban spaces“ waren, die beiden Classic Open Airs im Stadtpark und im Südstadtpark, Aktionen wie „Airborne – Kunst fliegt“, die Verleihung des Jakob-Wassermann-Literaturpreises an Barbara Honigmann, die Literaturreihe LESEN! oder auch die herrlichen Grünoasen und Straßenaufführungen rund um die Bayerischen Theatertage – hier kann jede Fürtherin, jeder Fürther mitmachen und dabei sein. Doch nicht nur, wenn wir – wie dieses Jahr – ein Jubiläum feiern können, dürfen wir auf Kunst

und Kultur in unserer Stadt stolz sein. Kreativität zeigt sich bei uns in großer und beeindruckender Vielfalt. Von der Musikschule bis zur Kirchenmusik, von der Kunstgalerie bis zu den zahlreichen Ateliers, von den sechs Museen bis zu den Arbeiten der Kulturringen, von der freien Szene bis hin zum Stadttheater, dem Kulturforum und der Comödie. Seitens der Stadt bemühen wir uns, wo immer es möglich ist, Unterstützung zu leisten. Ich freue mich daher, dass wir nun auch wieder Bildende Kunst ankaufen können und somit Künstlerinnen und Künstler aktiv fördern. Kunst regt an, macht Spaß und bleibt im Gedächtnis – in diesem Sinne wünsche ich Ihnen interessante Eindrücke und gute Unterhaltung im prickelnden Fürther Kultursommer!

Ihr



Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister



Foto: Kulturamt

Absolut faszinierend: Willi Dorners „bodies in urban spaces“ bespielen auf höchst ungewöhnliche Weise Türnischen, Fensterrahmen und mehr.

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt

Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **4. Juli 2018** unter anderem mit diesen Themen:

- Höfefest „200 Jahre an einem Wochenende“
- Mehr Förderung für Sportvereine
- Stadt erhält Sonderpreis bei „Bayerische Eine Welt-Preis“

Nicht vergessen: **Am Sonntag, 24. Juni, 10 bis 17 Uhr**, ist „Tag der offenen Gartentür“ – in Fürth öffnen Grünoasen in der Mauerstraße 19 und in der Flexdorfer Straße 119.



Eine Aktion für Gartenfreunde

Tag der offenen Gartentür



am Sonntag, 24. Juni 2018
von 10:00 bis 17:00 Uhr

Programm über einen Besuch privater Gärten in Mittelfranken

BAYERN BLÜHT 




200 Jahre eigenständig

Stadt seit 1818

FÜRTHNER STADTNACHRICHTEN

Gähnende Leere und ein historischer Fund für das Archiv

Zeitzeugen-Dokumente in ehemaliger Humbser-Brauerei gefunden – Tresore bleiben erhalten

Als Markus Neubauer mit seiner Firma Silbury das Gebäude in der Fichtenstraße 20 bezog, war klar, dass die Räumlichkeiten Geschichte atmen. Schließlich war in den heute als Malzböden bezeichneten Komplex unter anderem auch die ehemalige Humbser-Brauerei beheimatet. Auch dass insgesamt neun Tresore über mehrere Zimmer verteilt existierten, war kein Geheimnis. Es gab lediglich ein kleines Problem: Sie waren allesamt verschlossen und die Schlüssel verschollen. Sie gewaltsam zu öffnen, scheute man sich – doch nun siegte sowohl bei Eigentümer Philipp Streng vom Immobilienunternehmen MIP und den aktuellen Mietern die Neugier. Gleich mehrere Firmen probierten sich an den massiven Tresorschränken – schließlich gelang es einer Firma aus Österreich, die Safes zu öffnen. Bei den ersten sieben herrschte tatsächlich gähnende Leere. Der achte enthielt Lohndaten aus dem Jahr 1979, und zwar auf Acht-Zoll-Wechseldisketten der Firma IBM. „Heutzutage würde allein auf einen USB-Stick Speicherkapazitäten von rund 250 Millionen dieser Datenträger passen“, hat Neubauer ausge-



Foto: Wunder

Gähnende Leere oder Goldbarren? Weder noch. Der letzte von neun Tresoren förderte aber eine außergewöhnliche Entdeckung mit historischer Bedeutung zutage: Markus Neubauer (re.) und Stadtarchivar Martin Schramm im ehemaligen Direktionszimmer der Humbser-Brauerei mit dem Überraschungsfund.

rechnet. „Aber für damalige Verhältnisse war das ultramodern“, sagt er anerkennend.

Im neunten und letzten Tresor, stieß man zwar nicht auf Goldbarren, aber auf beachtliche historische Zeitdokumente in Dutzenden Aktenordnern und Mappen aus den 1920er bis 60er Jahren. Danach wurde die Humbser – wie die anderen Fürther Brauereien – von Patrier geschluckt.

In den Papieren finden sich Gesellschafterprotokolle, Bankunterlagen und Rechnungen von Firmenfeiern, in denen zum Beispiel auch die Kosten für die benötigten „Rauchwa-

ren“ aufgelistet werden.

Doch am spannendsten sind Unterlagen aus dem Zweiten Weltkrieg. Sie legen offen, dass das NS-Regime die Firma Humbser ab dem Jahr 1942 dazu bringen wollte, die riesigen Kelleranlagen unterhalb des Areals aufzugeben. Das Reichsluftfahrtministerium wollte, dass die Firma Bachmann, von Blumenthal & Co. KG dort Komponenten für Flugzeuge fertigt – geschützt vor den Bomben der Alliierten. Auch von Enteignung war die Rede. Doch die Familie Humbser verstand es geschickt, das Anliegen zu verschleppen und

hinauszuzögern, bis das Kriegsende die Pläne endgültig durchkreuzte.

Über den außergewöhnlichen Fund freut sich besonders auch Stadtarchivar Martin Schramm. „Sowas kommt nicht alle Tage vor“, sagte er. Die Tresore seien eine „Zeitkapsel“ und es sei ein Segen, dass sie über Jahrzehnte verschlossen blieben. „Andernfalls wären die Dokumente womöglich längst entsorgt worden“, vermutet er.

Er darf nun die historischen Unterlagen mit ins Archiv nehmen. „Dort werden sie zunächst gesichtet und dann sortiert“, erklärte er. Bei der wissenschaftlichen Auswertung setzt Schramm auf Studenten, die eine Arbeit zu dem Thema schreiben wollen, oder historisch interessierte Fürtherinnen und Fürther.

Die Tresore bleiben übrigens erhalten: Philipp Streng lässt sie von der Nürnberger Firma Ernst Meck wieder so aufbereiten, dass sie verwendet werden können. Was hinein kommt? „Eigentlich“, sagt Neubauer lachend, „sollten wir eine neue Zeitkapsel erstellen.“ Und sie erst in einigen Jahrzehnten wieder öffnen. ■

FÜR IHR KIND DAS BESTE!

Individuelle und qualifizierte Kindertagespflege.

Das fmf FamilienBüro vermittelt in Fürth und im Landkreis Fürth nach Ihren Bedürfnissen qualifizierte Tagesmütter und -väter mit Pflegeerlaubnis. Rufen Sie uns an! Tel. 0911-255 229-0

Qualifizierte Kindertagesbetreuung
www.fmf-familienbuero.de



fmf FamilienBüro
Kindertagesbetreuung



Weiß-grüne Glückwünsche und Geschenke zum Geburtstag

Fürths einziger lebender Ehrenbürger, der frühere US-Außenminister und Friedensnobelpreisträger Henry A. Kissinger, feierte Ende Mai seinen 95. Geburtstag und freute sich aus diesem Anlass über persönliche Glückwünsche aus seiner Geburtsstadt.

Oberbürgermeister Thomas Jung war gemeinsam mit den Fraktionsvorsitzenden von SPD und CSU, Sepp Körbl und Dietmar Helm, sowie Monika Berthold-Hilpert, Kuratorin im Jüdischen Museum Fürth, nach New York gereist, um Kissinger zu besuchen. „Wenn mir als kleiner Junge jemand gesagt hätte, dass mir irgendwann mal der Fürther Oberbürgermeister zum Geburtstag gratuliert, hätte ich das nicht geglaubt“, freute sich der 95-Jährige sichtlich gerührt.

Noch immer rüstig, noch immer mitten drin im Welt-



Glückwünsche aus der Kleeblattstadt für Henry Kissinger: Oberbürgermeister Thomas Jung (re.), die Fraktionsvorsitzenden Sepp Körbl (li.) und Dietmar Helm (zweiter v. li.) und die Kuratorin des Jüdischen Museums, Monika Berthold-Hilpert, gratulierten.

geschehen und besonders auch interessiert an Fürth und seinem Lieblingsverein, der Spielvereinigung Greuther Fürth. Ihr wünschte Kissinger gleich mal den „Aufstieg in die erste Liga“ und war begeistert

von einem Modell der neuen Haupttribüne, die ihm die Vereinsführung als Geschenk mitgeschickt hatte.

1923 in der Mathildenstraße 23 geboren, musste Heinz Alfred Kissinger 1938 Fürth

wegen der zunehmenden Bedrohung durch die Nazis verlassen. Gemeinsam mit seinem Vater Louis, der ein angesehener und beliebter Lehrer am Mädchen-Lyzeum, dem heutigen Helene-Lange-Gymnasium, war, seiner Mutter Paula und seinem ein Jahr jüngeren Bruder Walter emigrierte er in die USA. Er studierte Politikwissenschaften in Harvard und machte Karriere, unter anderem als Regierungsberater und schließlich als Außenminister der USA.

Die Stadt ehrte Kissinger 1975 mit der Goldenen Bürgermedaille und 1998 mit der Verleihung der Ehrenbürgerwürde. In den vergangenen Jahren reiste er einige Male in die Kleeblattstadt, wobei er es nie versäumte, das Grab seiner Großeltern auf dem neuen jüdischen Friedhof und das Stadion im Ronhof zu besuchen. ■



SCHULTHEISS

Wohnbau AG

Kennen Sie eine
Bau-Lücke oder
ein **Grundstück?**

Jeder Tipp wird belohnt. Mehr unter
www.schultheiss-wohnbau.de/grundstueck-anbieten

Gärtnerisches Andenken an die Bayerischen Theatertage

Nach dem Abschluss der Veranstaltung werden Pflanzen und Ausstattungsgegenstände abgegeben

Während der Bayerischen Theatertage in Fürth haben das Stadttheater und das Grünflächenamt den Platz vor dem Amtsgericht in einen wuchernen, blühenden und prächtigen Garten verwandelt, der derzeit noch zum Verweilen einlädt und den Weg vom Stadttheater zum nahen Festivalzentrum „Gewächshaus“ weist. Nach dem Ende dieser bundesweit beachteten Veranstaltung zum Jubiläum „200 Jahre eigenständig“ gibt die Stadt Pflanzen und Ausstattungsgegenstände, die nicht weiterverwendet werden können, an interessierte



Foto: Mittelsdorf

Vor dem Stadttheater hat sich ein blühender, schön dekoriertes Garten breit gemacht. Am Montag, 25. Juni, gibt das Grünflächenamt Pflanzen und Ausstattungsgegenstände an Interessierte ab.

Fürtherinnen und Fürther ab. Und so können am **Montag, 25. Juni, ab 16 Uhr** zum Beispiel Gemüsepflanzen und Gartenzweige kostenlos abgeholt werden.

Der Garten ist übrigens ein Vorgeschmack auf die Neugestaltung des Hall- und Theatervorplatzes, die zu den nachhaltigen Projekten des Stadtjubiläums zählt. Denn neue Bäume und terrassenförmig angelegte Beete sollen noch in diesem Jahr für eine deutlich verbesserte Aufenthaltsqualität in diesem Bereich sorgen. ■

Bronzefigur Elsbeth ist endlich zurück in der Kleeblattstadt



Foto: Gran

Im Sommer 1990 gastierte der Zirkus Fliegenpilz auf den Pegnitzwiesen an der Ludwigbrücke und dabei büxte Flusspferd Elsbeth aus: Erst eine Woche später konnte das Tier eingefangen werden. Die Fürther Künstlerin Gudrun Kunstmann fertigte eine Bronzefigur als Nachbildung der freiheitsliebenden Flusspferddame, die sie dem Verein Tiergartenfreunde

Nürnberg e.V. vermachte und die als Leihgabe jahrelang im City-Center zu sehen war. Jetzt ist die Skulptur nach der Restaurierung durch André Jeschar zurück in der Kleeblattstadt und am Pegnitzgrund auf dem Grundstück der Wohnungsgenossenschaft Fürth-Oberasbach Am Talblick auch vom Fuß- und Radweg aus zu bewundern. ■

Dank des Engagements der Wohnungsgenossenschaft Fürth-Oberasbach hat die berühmte Flusspferddame Elsbeth nun wieder einen Platz in Fürth und ist öffentlich zu sehen.

Jobcenter: Elektronische Akte eingeführt

Das Jobcenter Fürth Stadt arbeitet seit 11. Juni mit der elektronischen Akte (eAkte), die die klassische Dokumentenmappe nach und nach ablöst. Eingehende Kundenpost wird gescannt und computerlesbar gespeichert. Die Unterlagen werden anschließend weitgehend automatisch der „richtigen“ Akte zugeordnet und sind für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern je-

derzeit auf dem Bildschirm verfügbar. Um den Datenschutz der Kundinnen und Kunden zu gewährleisten, haben nur die Personen Einblick in die einzelnen eAkten, die diesen für die Erledigung ihrer Aufgaben auch tatsächlich benötigen.

Auf die Beantragung von Leistungen nach dem Sozialgesetzbuch II hat dies vorerst keine Auswirkungen –

Anträge werden wie bisher in Papierform gestellt und eingereicht. **Wichtig ist jedoch, dass Kundinnen und Kunden Unterlagen in Kopie im Jobcenter einreichen.** Dafür steht in der Eingangszone ein Kopiergerät zur Verfügung. Falls von der Behörde doch Originale zur Ansicht benötigt werden, weisen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ausdrücklich darauf

hin und geben die Unterlagen nach Einsichtnahme direkt zurück. Hintergrund ist, dass die Originale nach einer Aufbewahrungsfrist von acht Wochen datenschutzkonform vernichtet werden. Möchten Kundinnen und Kunden eingereichte Originale zurück, müssen sie diese innerhalb dieser achtwöchigen Frist anfordern, ansonsten sind sie unwiederbringlich verloren. ■

VERKEHR UND STRASSENBAU



Voll im Zeitplan



Foto: Tjkwart

Die Bauarbeiten in der Hirschenstraße laufen weiterhin plange-recht, somit wird der erste Bauabschnitt bis Ende Juli fertig gestellt. Die Gehsteige sind bereits beidseitig erneuert. Zwischenzeitlich war die Straße wie vorgesehen vor Abschluss der Asphaltierungsarbeiten für den Busverkehr am Marathonwochenende frei gegeben. Im nächsten Bauabschnitt wird während der Sommerferien die Theresienstraße gesperrt.



Bau- darlehen 5 Jahre fest!

Kurt Hohmann,
Berater für Immobilienfinanzierung
in der Geschäftsstelle Stadeln

ab
1,24 %
bis 2,57 % p.a. effektiv,
bonitätsabhängig
Jahreszins nom.* ab 1,20 % bis
2,50 % p.a. Stand: 12.06.2018

*zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten; für Nettodarlehensbeträge ab 100.000 €; grundpfandrechtlich gesichertes Darlehen.

Sparkasse Fürth
Maxstraße 32 · 90762 Fürth
Telefon (09 11) 78 78 - 0
www.sparkasse-fuerth.de

Repräsentatives Beispiel:

Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie, Mindest-Tilgung 2 % p.a.; Grundschuldabsicherung notwendig; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 1,75 % p.a. oder günstiger. Nominalzins 1,70 % p.a. für 5 Jahre zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten.

 **Sparkasse
Fürth**
Gut seit 1827.

Umbau des Knotenpunkts Ludwigbrücke begonnen

Um die Verkehrssituation und den Verkehrsfluss am Knotenpunkt Ludwigbrücke entscheidend zu verbessern, stehen große Umbauarbeiten an. So werden zum Beispiel eine neue Busspur in Richtung Innenstadt und eine Querung für Radfahrer und Fußgänger eingerichtet. Der Umbau erfolgt in insgesamt fünf Phasen, die Einschränkungen bezogen

auf die Belastung der Hauptverkehrsachsen mit sich bringen. Die erste Phase ist bereits abgeschlossen, nun starten die Abschnitte zwei bis fünf.

Noch bis **Freitag, 6. Juli**, ist in Phase zwei der Geradeausverkehr auf der Ludwigbrücke und der Henri-Dunant-Straße sowie das Linksabbiegen von der Ludwigbrücke aus nur einspurig möglich.

Von **Montag, 9. Juli, bis Freitag, 10. August** (Phase drei), kann zusätzlich von der Kapellenstraße nur einspurig links abgebogen werden; die Busschleuse ist dann bereits fertiggestellt.

In der vierten Phase, von **Montag, 6., bis Freitag, 31. August**, ist das Linksabbiegen von der Ludwigbrücke und der Kapellenstraße nur einspurig

möglich, für Rechtsabbieger steht lediglich eine reduzierte Fahrbahn zur Verfügung.

Schließlich folgen in einem letzten Abschnitt von **Montag, 3., bis Freitag, 21. September**, die Restarbeiten: Die Lücke im Mittelteiler von der Heiligenstraße Richtung Kreuzung wird geschlossen bzw. die Fahrbahn zurückgebaut und als Grünfläche hergestellt. ■

Verbesserter Verkehrsfluss auf der Poppenreuther Brücke

Das städtische Tiefbauamt hat nach Hinweisen von Bürgerinnen und Bürgern die Signalprogramme an den beiden Ampelanlagen auf der Poppen-

reuther Brücke aktualisiert, so dass der Verkehr nun flüssiger läuft. Zusätzlich wurde am Knotenpunkt Poppenreuther Straße und Hans-Vogel-Straße ein

neues Programm aufgespielt, um einen besseren Effekt bei der Grünen Welle zu erreichen.

In einem zweiten Schritt, voraussichtlich Ende Juli, wird

das Tiefbauamt noch die Ampel an der Poppenreuther Straße, Ecke Laubenweg neu programmieren. Dies soll ebenfalls eine Verbesserung bewirken. ■



200 Jahre eigenständig
Stadt seit 1818



Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch



200 Jahre eigenWelten
wird unterstützt durch



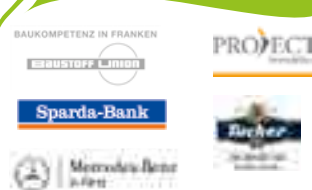
200 Jahre eigenDynamik
wird unterstützt durch



200 Jahre eigenLeistung
wird unterstützt durch



200 Jahre eigenWohl
wird unterstützt durch



200 Jahre eigenGlanz
wird unterstützt durch



Große Tanz-Gala auf goldenen Schuhen

20 Jahre Ballettwettbewerb – Karten im Vorverkauf erhältlich

Das Ballett Forum Franken (BFF) und der Soroptimist International Club Fürth laden am **Sonntag, 15. Juli, 15 Uhr**, zur großen Jubiläums-Gala „Das Fest der Besten“ anlässlich des Jubiläumsjahres „200 Jahre eigenständig“ und des 20-jährigen Bestehens des Tanzwettbewerbs „Der Goldene Schuh“ ins Stadttheater.

In den vergangenen zwei Jahrzehnten hat sich das zunächst kleine, dafür umso ehrgeizigere Projekt zu einem renommierten und international beachteten Wettbewerb gemausert und viele der jungen Talente, die im Stadttheater erstmals im Rampenlicht standen, sind heute Bühnenprofis.

Mit Unterstützung der Stadt Fürth, zahlreicher Sponsoren und des Clubs Soroptimist International Fürth ist es dem BFF gelungen, eine Auswahl dieser Profis zum doppelten Jubiläum in die Kleeblattstadt einzuladen. Und so ist das Fest der Besten nicht nur ein Rückblick auf 20 Jahre Talent-suche und -förderung, sondern auch ein Dankeschön an alle Unterstützer. Zu sehen sind Tanzeinlagen vom klassi-

schem Ballett bis Contemporary, vom Musical bis Operette.

Der Reinerlös der Veranstaltung kommt unverschuldet in Altersarmut lebenden Menschen zugute. Sie erhalten Theatergutscheine, denn Kunst und Kultur sind das, worauf sie als erstes verzichten müssen. Die Mitwirkenden

der Gala treten ohne Gage auf.

Karten sind im Stadttheater erhältlich unter Ticket-Hotline 974-24 00, theaterkasse@fuerth.de. Weitere Infos unter www.stadtheater.de und www.balletforum-franken.de.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenDynamik“.



Fürungen haben Fürths Stadtteile im Blick

Der Geschichtsverein Fürth lädt im Juli unter dem Titel „Vororte – Bereicherung der Stadt“ zu vier Führungen ein. Am **Donnerstag, 5. Juli**, erläutert Historikerin Barbara Ohm auf dem Rundgang „Poppenreuth: altes Dorf – aktiver Vorort“ die Geschichte des am 1. Januar 1900 eingemeindeten Ortes. Treffpunkt ist an der Kirche St. Peter und Paul. Der frühere Pfarrer Christian Schumann und seine Gattin

geben am **Freitag, 6. Juli**, bei der Führung „Burgfarnbach: Vom Kirchdorf zum Stadtteil“ einen Einblick in die Historie des seit dem 3. Dezember 1923 zu Fürth gehörenden Fürther Ortsteil. Los geht es an der St. Johanniskirche. Am **Mittwoch, 11. Juli**, laden die Kunsthistorikerin Verena Friedrich und Pfarrer Matthias Pöllinger zu dem Rundgang „Vach. Dorf und Stadtteil“, der am Vacher Markt 1 beginnt. Am **Donners-**

tag, 12. Juli, lässt Rolf Kimberger die Geschichte des 1901 eingemeindeten Ortes Unterfürberg lebendig werden. Treffpunkt ist am Vereinsheim Fürberg, Banderbacher Weg 9.

Alle Rundgänge beginnen um **18 Uhr**, die Teilnahme ist für Mitglieder des Geschichtsvereins kostenlos, sonst fallen fünf Euro an.

Die Veranstaltungen sind Teil der Reihe „200 Jahre eigenLeistung“.

Solar- und Elektroenergie zum Ausprobieren

Aktionstag im und am Rundfunkmuseum – Angebote für die ganze Familie

Am **Samstag, 23. Juni**, dreht sich beim Energieerlebnistag von **10 bis 16 Uhr** im und am Rundfunkmuseum alles um die Themen Solar- und Elektroenergie. Auf dem Programm stehen Mitmach-Aktionen und Vorträge für große und kleine Besucher. In der Experimentierwerkstatt zeigen Technikvorführungen lehrreiche und verblüffende Versuche rund um Strom und Energie und in der Solar-Bastel-Werkstatt können Kinder ihre eigene Solarwindmühle bauen. Informativ sind die drei Vorträge „Radio, TV & Co. auf unserer Stromrechnung. Wieviel Strom



verbraucht die Unterhaltungselektronik? Und wie können wir Photovoltaik ganz einfach dafür nutzen?“ (11.15 Uhr), „Rund um die E-Mobilität: E-Bikes, E-Autos und Co.“ (13.15 Uhr) und „Rund um Photovoltaik und Stromspeicher: Eine sinnvolle (Geld)-Anlage?“ (15.15 Uhr).

An Infoständen wird zudem Spannendes zu umweltfreundlicher und alternativer E-Mobilität geboten. Basteltische und Probefahrten laden zum Ausprobieren und Mitmachen ein.

Parallel zum Energieerlebnistag lädt die infra fürth von **10 bis 16 Uhr** zum Tag

der offenen Tür. Besucher erhalten Einblicke ins infra-eigene Labor, ins Umspannwerk, in den Busbetriebshof oder die Netzleitstelle – das Herzstück der Fürther Versorgung.

Zwischen dem Rundfunkmuseum und dem infra-Gelände in der Leyher Straße 69 verkehrt ein kostenloser Bus-Shuttle.

Beide Veranstaltungen sind Teil der Reihe „200 Jahre eigenWohl“.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Fliegende Kunstobjekte erobern die Kleeblattstadt

Festival ergänzt Sparda-Bank Classic Open Air – Ausstellung bis 22. Juli im Kulturforum – Eintritt frei

Am **Samstag, 30. Juni, und Sonntag, 1. Juli**, initiiert der Kulturring C mit Bildenden Künstlerinnen und Künstlern aus der Region und darüber hinaus im Stadtpark die Aktion „Airborne – Kunst fliegt“, die dem zeitgleich dort stattfindenden Classic Open Air des Stadttheaters (siehe Artikel Seite 11) einen einzigartigen Rahmen verleiht. Am Samstag sind um 19 Uhr und nach dem



Konzert sowie in der Pause Flugshows von Mona Burger, Günter Derleth, Barbara Engelhard, Lutz Krutein,

Eberhard Lenz und Michael Tresp sowie Live-Malerei von

Sascha Banck zu sehen. Am Sonntag finden ergänzend zum Classic Day for Kids Workshops für Luftskulptu-

ren aus Ballons, Malerplanen und Acrylspray statt. Ab 17 Uhr startet eine Flugschau mit Arbeiten, die zuvor erstellt worden sind, sowie Objekten von Mona Burger, Günter Derleth, Barbara Engelhard, Lutz Krutein, Eberhard Lenz und Michael Tresp.

Wer mehr über das Flugwesen in der Kleeblattstadt erfahren möchte, sollte einen Abstecher ins Kulturforum einplanen, denn hier zeigt der Kulturring C von **Diens- tag, 26. Juni (Vernissage 19 Uhr), bis Dienstag, 22. Juli**, die Ausstellung „100 Jahre

Flugwerft“ mit grafischen Illustrationen von Bruno Bradt und Michael Mattheus Martha sowie Flugobjekten von Mona Burger, Günter Derleth, Barbara Engelhard, Lutz Krutein, Eberhard Lenz und Michael Tresp.

Zur Eröffnung sprechen die Historikerin Barbara Ohm und Lutz Krutein vom Kulturring C.

Der Eintritt zur Kunstaktion und Ausstellung ist kostenlos. Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenWohl“.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:





200 Jahre **eigenständig**
Stadt seit 1818



Schreibwettbewerb „200 Jahre – 200 Zeilen“

Einsendeschluss 30. August – Publikumspreis wird vergeben

Fürth in 200 Zeilen in Prosaform festhalten? Geht nicht? Geht doch! Denn zu Fürth gibt es viel zu erzählen. Sei es über seine Geschichte, über seine Bürgerinnen und Bürger oder über das Leben an sich in der Kleeblattstadt. Anlässlich des Festjahres „200 Jahre eigenständig“ lobt die Stadt Fürth in Zusammenarbeit mit Antho? – Logisch! den Schreibwettbewerb „200 Jahre – 200 Zeilen“ aus. Gefragt sind Prosatexte, die einen zwingenden Bezug zu Fürth haben. Die lyrische Form ist dabei ausgeschlossen. Die eingereichten Texte dürfen einen Umfang von 200 Zeilen (maximal fünf DIN A4 Seiten) nicht überschreiten. Eine Jury wählt die zehn besten Beiträge aus, die anschließend in einer Publikation des Verlages Antho? – Logisch!“ erscheinen.

Die Erst- bis Drittplatzierten der Juryauswahl erhalten darüber hinaus die Möglichkeit, ihre Texte am **Donnerstag, 11. Oktober**, in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung zu präsentieren. Unter diesen Dreien wird schließlich ein Publikumspreis vergeben, der mit 200 Euro dotiert ist. Unabhängig davon erhalten die besten zehn Beiträge Buchgutscheine.

Wettbewerbsbeiträge ausschließlich per Mail an schreibwettbewerb@fuerth.de schicken, **Einsendeschluss** ist am **Donnerstag, 30. August**. Die Bekanntgabe der zehn ausgewählten Texte erfolgt am Montag, 1. Oktober.

Die ausführlichen Teilnahmebedingungen gibt es unter www.fuerth.de/schreibwettbewerb.



Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenWelten**
wird unterstützt durch



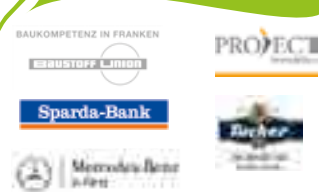
200 Jahre **eigenDynamik**
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenLeistung**
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenWohl**
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenGlanz**
wird unterstützt durch



Fürth in der Zeit seiner Blüte erleben



Foto: Tourist-Information Fürth

Die Tourist-Information Fürth präsentiert am Freitag, 6. Juli, in ihrer neu inszenierten Führung „Fürth um 1900 – Bloomers, Bahn und Belle Époque“, die um 18 Uhr am Eingang zum Bahnhof startet, Geschichten rund um die Jahrhundertwende. In dem Rundgang wird gezeigt, wie die Menschen in dieser Zeit lebten und liebten, was damals angesagt war und welche Träume sie hatten. Eine Anmeldung bei der Tourist-Information Fürth oder unter www.stadtpaziergaenge-fuerth.reservix.de ist erforderlich, die Teilnahme kostet 21 Euro, ermäßigt 16,80 Euro. Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenLeistung“.

Träume, Wünsche und Visionen für Fürth im Jahr 2030

Festival zum Thema Nachhaltigkeit – Vormittags für Schulklassen – Vielfältiges Begleitprogramm

Wie soll die Kleeblattstadt im Jahr 2030 aussehen? Das Festival „Fürth im Übermorgen...beginnt jetzt!“ wagt von **Samstag, 14., bis Freitag, 20. Juli**, einen Blick in die Zukunft. Über 40 Initiativen, Vereine, Ämter und Institutionen haben sich zusammengetan und ein umfangreiches Programm auf die Beine gestellt.

Schülerinnen und Schüler, aber auch Erwachsene sind herzlich eingeladen, sich in einer Zeltstadt im Stadtpark (unterhalb der Engelhardtstraße) inspirieren zu lassen, zu genießen, zu verweilen, zuzuhören und mitzudiskutieren,

was ein nachhaltiges Fürth ausmachen könnte. Dabei soll im Lauf der Woche eine Ausstellung entstehen, die ein Fürth im Übermorgen präsentiert.

Die Vormittage bieten Kindern und Jugendlichen eine Vielzahl an Workshops rund um das Thema Nachhaltigkeit parallel zur Fürther Klimawoche für Schulklassen. Dazu ist eine Anmeldung **bis Montag, 9. Juli**, bei Florian Friedrich per Mail an [info@connect-](mailto:info@connect-fuerth.de)

fuerth.de oder unter Telefon 810 98 32 erforderlich.

Jeden Tag gibt es in den Themenbereichen „Gesund und entspannt“, „Mobilität – Unterwegs im Übermorgen“, „Fair handeln – Global & Lokal“, „Smart & Digital – mit Technik gestalten“ und „Beteiligen, vernetzen, Mitbestimmen“ Medien- und Maker-Werkstätten, Gesundheits-Angebote, Tausch- und Verschenkregale, Fairtrade-Ausstellungen,

thematische Workshops, Führungen und vieles mehr. An den Abenden stehen Podiumsgespräche mit Fachleuten, Vertretern aus Politik und Verwaltung zu den Themenbereichen auf dem Programm, Musik und Lesungen runden den jeweiligen Festivaltag ab.

Das komplette Programm gibt es unter www.fuerth-im-uebermorgen.de.



Die Veranstaltung wird zusätzlich unterstützt von:



Opern-Highlights unter freiem Himmel

Sparda-Bank Classic Night im Stadtpark – Eintritt frei – Kinderprogramm

Bei der Sparda-Bank Classic Night am **Samstag, 30. Juni, 20.30 Uhr**, dreht sich im Stadtpark alles um Opern. Unter der Leitung des Chefdirigenten Hans Richter, ein Urenkel des gleichnamigen berühmten Maestros, spielen die Smetana Philharmoniker Prag – 2004 ge-

gründet und heute zu den profilierten Ensembles seiner Art zählend – weltbekannte Arien und Duette aus verschiedenen Opern von Bizet und Verdi. Für den Gesang zeichnen die junge tschechische Mezzosopranistin Ester Pavlů und der österreichische Tenor Thomas Paul verantwortlich.

Am **Sonntag, 1. Juli**, erwartet beim Classic Day for Kids ab **13 Uhr** insbesondere das

junge Publikum wieder ein buntes Familienprogramm mit Musik, Spiel und Bewegung.

Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei.

Hinweis: Für einen besonderen Hingucker sorgt an beiden Tagen die Aktion „Airborne – Kunst fliegt“, die der Kulturring C initiiert (siehe Seite 9).

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigen-Wohl“

ONLINE-WOHNRAUMBÖRSE FÜR VERMIETER

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermietern dabei, freie Wohnungen an Menschen mit sozialen Notlagen, zu vermitteln.

Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Forenblock, um Mietangebote zu unterstützen
- Weiterführende Links

Helfen Sie, Fürth zu mildern und fördern. Sie integrieren www.fuerth.de/wohnbörse





200 Jahre **eigenständig**

Stadt seit 1818



Die Kleeblattstadt im Sportfieber

Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch



200 Jahre **eigen Welten**

wird unterstützt durch



200 Jahre **eigen Dynamik**

wird unterstützt durch



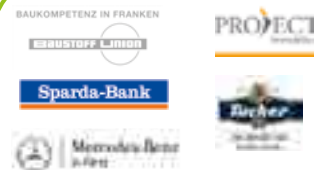
200 Jahre **eigen Leistung**

wird unterstützt durch



200 Jahre **eigen Wohl**

wird unterstützt durch



200 Jahre **eigen Glanz**

wird unterstützt durch



Foto: Mittelsdorf



Foto: Gafner



Foto: Gafner



Foto: Stefan Fürst



Foto: Mittelsdorf



Foto: Mittelsdorf



Foto: privat



Foto: Gafner



Foto: Gafner



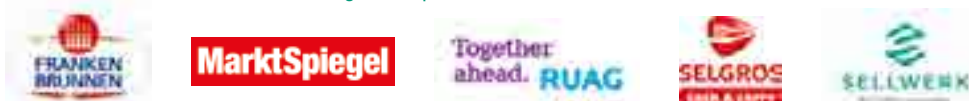
Foto: Mittelsdorf


Kanu-Schülermeisterschaften (Foto 1), ein Tag der Vereine (2), bei dem sich rund 40 Abteilungen präsentierten, Rollsportfest (3), Beachvolleyball mit dem offiziellen Ranglisten-Turnier des Bayerischen Volleyballverbandes (4), Run & Bike (5), Familienradeln (6), Sportabzeichen-tag für Fürther Schulen (7),

Dart-Meisterschaften (8), Firmen- und Einzel-Biathlon (9), Tipp-Kick-WM, Tisch-Kicker-WM und Human-Soccer – die Kleeblattstadt zeigte zwei Wochen lang, was sie sportlich zu bieten hat. Zahlreiche Besucher nutzten die meist kostenlosen Angebote trotz teils tropischer Temperaturen. Großen Anklang fand

auch der Autobahnskate (10), der nach zehn Jahren seine Neuauflage feiern konnte. Der Dank gilt den Unternehmen Norma, OBI und ebl sowie der Polizei, dem Technischen Hilfswerk, dem BRK und der Freiwilligen Feuerwehr Sack, die einen reibungslosen Ablauf dieser Großveranstaltung ermöglichten.

Die „Tage des Sports“ wurden unterstützt von:





KULTUR FORUM
 Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
 Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911- 973 84 16
 www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

**Direkt an der U1 (Stadthalle)
 Parken in der Saturn-Tiefgarage
 (Sondertarif ab 19:00 Uhr)**

Juni 2018

LESEN! Literaturfestival Fürth (21. Juni - 1. Juli)

24	18:00	F. Kusz und K. Brandl „Nämberch Blues“	Musik. Lesung
SO	20:00	Christian Schloyer „Jump'n'Run“	Autorenlesung
27	20:00	Sibylle Lewitscharoff & Najem Wali „Abraham trifft Ibrahim. Streifzüge durch Bibel und Koran“	Autorenlesung
MI			
28	20:00	Angelika Klüssendorf „Jahre später“	Autorenlesung
DO			
29	20:00	Norbert Gstrein „Die kommenden Jahre“	Autorenlesung
FR			
30	20:00	LESEN! Kult-Nacht: E. Stucky & M. Hering Vier Groschen für ein Hallelujah. Der Western im Hefroman	Musik. Lesung
SA			

Juli 2018

01	19:00	Jakob-Wassermann-Literaturpreis: Barbara Honigmann , Lesung der Preisträgerin	Autorenlesung
SO			
12	20:00	Panic Room Eine Tanztheater-Performance	Tanztheater
DO			
13	20:00	Panic Room Eine Tanztheater-Performance	Tanztheater
FR			
14	20:00	Panic Room Eine Tanztheater-Performance	Tanztheater
SA			
15	17:00	Panic Room Eine Tanztheater-Performance	Tanztheater
SO			
19	20:00	Lilith@online Junges Ensemble - Stadttheater Fürth	Schauspiel
DO			
20	20:00	Lilith@online Junges Ensemble - Stadttheater Fürth	Schauspiel
FR			
21	20:00	Lilith@online Junges Ensemble - Stadttheater Fürth	Schauspiel
SA			

August 2018

03	20:30	Jedermann - Das Spiel vom Sterben des reichen Mannes - Fürther Bagaasch	Gästeforum
FR			
04	20:30	Jedermann - Das Spiel vom Sterben des reichen Mannes - Fürther Bagaasch	Gästeforum
SA			
05	17:00	Jedermann - Das Spiel vom Sterben des reichen Mannes - Fürther Bagaasch	Gästeforum
SO			

www.kulturforum-fuerth.de www.stadttheater.de

So 12.07. Panic Room








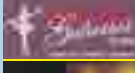
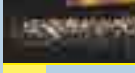
Foto: Yvonne Swoboda

Stadthalle

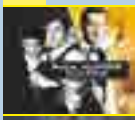



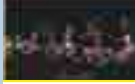

Fürth

Rosenstr. 50 ■ 90762 Fürth ■ Tel. 0911-74912-0
 www.stadthalle-fuerth.de ■ stadthalle@fuerth.de

Veranstaltungen Juli 2018

	Samstag, 07.07.2018, 20.00 Uhr SOMMERBALL der Tanzschule Rupprecht Gillet
	Dienstag, 10.07.2018, 09.30 Uhr IDEE 2018 - DIE WERBEMITTELMESS Fachmesse für Gewerbetreibende und Industrie. Die spannende Veranstaltung für Ihren Werbeauftritt!
	Samstag, 14.07.2018, 10.00 Uhr JUGENDFEIER 2018 Geschlossene Veranstaltung
	Sonntag, 15.07.2018, 15.00 Uhr CenterStage ER DanceSchools MODERNES TANZTHEATER »ANGST« Choreografie: Franziska Scheder Mit Emilie Daut-Leroy
	Sonntag, 22.07.2018, 13.00 Uhr + 17.00 Uhr BALLETTAUFFÜHRUNG Ballett Gutierres
	Dienstag, 24.07.2018, 19.00 Uhr JAHRESKONZERT DER MUSIKSCHULE FÜRTH mit vielen Solisten, Ensembles und Bands, Auftakt durch das Orchester Kunterbunt.

Vorschau

	Freitag, 24.08.2018, 09.30 Uhr Samstag, 25.08.2018, 09.30 Uhr Sonntag, 26.08.2018, 10.00 Uhr PAUL HUNTER CLASSIC 2018 Snooker-Turnier
	Freitag, 21.09.2018, 11.38 Uhr Samstag, 22.09.2018, 09.00 Uhr Sonntag, 23.09.2018, 09.00 Uhr NORIS FORCE CON 5 NFC e.V. & Star Wars Fans Nürnberg e.V.
	Samstag, 29.09.2018, 13.00 Uhr Sonntag, 30.09.2018, 11.00 Uhr HOCHZEITSWELT - alles zum Thema Heiraten Die große Hochzeitsmesse mit Brautmodenschow
	Donnerstag, 04.10.2018, 20.00 Uhr Die Mobilés & Magnetic Music proudly present: MOVING SHADOWS Virtuose Formenspiele des preisgekrönten Schattentheaters
	Freitag, 05.10.2018, 21.00 Uhr Samstag, 06.10.2018, 21.00 Uhr Sonntag, 07.10.2018, 17.00 Uhr 4. MARGARITA TANGO FESTIVAL & MARATHON
	Samstag, 27.10.2018, 17.45 Uhr RADIO GONG - THE NIGHT OF CLASSIC ROCK mit Uriah Heep - The Sweet - Uli Jon Roth - Dr. Woo's Rock'n'Roll Circus - Stinger

Kongress & Kultur am Fluss

ZWEI Veranstaltungshäuser

EIN starkes Konzept

Kongress & Kultur am Fluss

200 Jahre eigenständig
Stadt seit 1818



Musikvergnügen im Südstadtpark

Operette, Musical und Big-Band-Battle – Der Eintritt ist frei

Zwei Open-Air-Konzerte stehen im Juli auf der Parkbühne der Musikschule im Südstadtpark auf dem Programm: Am **Samstag, 7. Juli, 19.30 Uhr**, laden die Vor-, Nachwuchs- und Symphonieorchester der Jungen Fürther Streichhölzer unter der Leitung von Bernd Müller zu „Operette goes Musical“ unter anderem mit Auszügen aus „Orpheus in der Unterwelt“ von Jaques Offenbach, „La Traviata“ von Giuseppe Verdi, „Lied an den Mond“ von Antonin Dvořák und als Krönung „Evita“ von Andrew Lloyd Webber.

Informationen zum Veranstaltungsort bei schlechtem Wetter unter der Wetterhotline 78 49 152.

Am **Sonntag, 8. Juli**, geht es **ab 16 Uhr** mit einem großen

Big-Band-Open-Air weiter: Zu Gast sind die Damenkapelle „Die schicken Swingschnitten“ mit ihrem mitreißenden Sound und schmissigen Arrangements, die „Tune Up Big Band“ mit Jazz-Klassikern und „Time Bandits Big Band“ mit lateinamerikanischem Jazz der Extra-Klasse.

Bei schlechtem Wetter findet das Konzert im Konzertsaal der Musikschule Fürth statt.

Der Eintritt ist zu beiden Terminen frei. Beide Veranstaltungen sind Teil der Reihe „200 Jahre eigenLeistung“.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

KLASSIK OPEN AIR
DER JUNGEN FÜRTHNER STREICHHÖLZER
BIG BAND OPEN AIR
DER MUSIKSCHULE FÜRTH
SÜDSTADTPARK FÜRTH

Sa, 7. Juli 2018 // 19:30 Uhr
KLASSIK OPEN AIR
DER JUNGEN FÜRTHNER STREICHHÖLZER
„Operette goes Musical“

So, 8. Juli 2018 // 16 Uhr
BIG BAND OPEN AIR DER MUSIKSCHULE FÜRTH
Die Schicken Swingschnitten
Tune Up Big Band
Time Bandits Big Band

200 Jahre eigenWelten
wird unterstützt durch

200 Jahre eigenDynamik
wird unterstützt durch

200 Jahre eigenLeistung
wird unterstützt durch

200 Jahre eigenWohl
wird unterstützt durch

200 Jahre eigenGlanz
wird unterstützt durch

Stadtentstehung mal spielerisch

„Fürthopia“ im Jugendhaus Catch-up – Teilnahme kostenlos – Abschlussfest

Die Schule der Phantasie lädt von **Montag, 30. Juli, bis Freitag, 3. August**, zum Kunstprojekt „Fürthopia“ im Garten des Jugendhauses Catch-up in der Kapellenstraße 47 ein. Junge Menschen sind zum Träumen und Phantasieren eingeladen, um eine Stadt aus unterschiedlichen Vorstellungen und Materialien zu schaffen. Dabei stoßen die Teilnehmer auf ähnliche Herausforderungen, wie die großen Planer: Lebensanforderungen und Konzeption, Teamfindung und Absprachen, Ideenaneignung und Realisation, Materialgegebenheiten und Zeit. Einzig der Faktor Geld spielt zugunsten der Phantasie und Vision keine Rolle, um eine lebens- und liebenswerte Stadt zu erschaffen. Mit Fürthopia

FÜRTHOPIA
KINDER PLANEN UND BAUEN
IHRE STADT
PHANTASIE
Mo. 30.07. bis Fr. 03.08.2018 im
CATCH-UP, Kapellenstraße 47
schulederphantasie-fuerth.de

entsteht ein von vielen jungen Menschen erschaffenes temporäres Stadtteilmonument und Symbol des Zusammenlebens, das sich bis zum Schluss ständig wandelt.

Die Teilnahme ist kostenlos, für Kinder-/Jugendgruppen nach Anmeldung über www.schulederphantasie-fuerth.de **Montag bis Freitag 10 bis 13 Uhr** und offener Betrieb für kleine Gruppen und Fa-

milien von **14 bis 17 Uhr**. Am **Freitag, 3. August**, findet eine Stadtbegehung mit Abschlussfest statt. Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenDynamik“.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

Metropolmarathon setzte die ganze Stadt in Bewegung



Fotos: Ebersberger und Mittelsdorf



Auch der zwölfte „Metropolmarathon powered by OBI“ war ein wahres Lauffest, das in diesem Jahr – erstmals seit 2009 – wieder durch die ganze Stadt ging. Gutgelaunte Musiker sowie Tänzer fungierten bei der Aktion „Dance and Run“ an zahlreichen Stationen entlang der Strecke als perfekte Motivatoren für die rund 5800 Teilnehmer. Einen neuen Rekord verzeichnete der „Pillenstein Teens&Kidsmarathon mit über

2000 Mädchen und Buben, die sich auf den verschiedenen Distanzen von 350 bis 2000 Metern ausprobierten.

Ein großer Dank gilt den 1500 Helfern, von Polizei, THW, BRK, Wasserwacht, freiwillige Feuerwehren, dem als Ausrichter fungierenden Laufteam Fürth 2010, der Musikschule sowie den Sponsoren, die zum Gelingen dieser Großveranstaltung beigetragen haben.



Unser Dank gilt den Partnern des Metropolmarathons 2018:



Unser Dank gilt den Partnern des KIDS- und TEENSmarathons 2018:



IN ALLER KÜRZE

Mobiler Kleiderladen

Der Mobile Kleiderladen der Kirchlichen Beschäftigungsinitiative und der evangelischen Gemeinden macht jeden **ersten und dritten Dienstag im Monat von 10 bis 13 Uhr** in Heilig Geist, Max-Planck-Straße 15, sowie jeden **zweiten und vierten Mittwoch von 11.30 bis 15.30 Uhr** in der Kirchengemeinde St. Paul, Dr.-Martin-Luther-Platz 1, Station. Die Ausgabe ist für alle Menschen offen, die Bezahlung erfolgt auf Spendenbasis. Gleich-

zeitig kann gut erhaltene Kleidung abgegeben werden.

Flüchtlingen helfen

Für die offene Kinderbetreuung für Jungen und Mädchen zwischen vier und 14 Jahren in einer Flüchtlingsunterkunft in der Südstadt sucht das Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) noch tatkräftige Unterstützung. Das Angebot **dienstags und donnerstags, 15.30 bis 17.30 Uhr**, wird sehr gut angenommen, so dass das rund zehnköpfige Team neue Mitstreiterinnen

und Mitstreiter sucht. Die Ehrenamtlichen organisieren sich selbst, wodurch flexible Einsätze möglich sind.

Interessenten melden sich beim FZF unter Telefon 217 47 82 oder via E-Mail post@freiwilligenzentrum-fuerth.de.

Junge Talente gesucht

Um gezielt junge Menschen auf sich als attraktive Arbeitgeberin aufmerksam zu machen, hat die Bundesagentur für Arbeit ein Rekrutierungsspiel mit dem Titel „Amtliche

Helden“ entwickelt. Das sogenannte „Serious Game“ soll nicht nur Spaß machen, sondern gezielt Informationen und Inhalte über spielerische Elemente vermitteln. So übernehmen Jugendliche die Geschäftsführung und managen eine fiktive Agentur für Arbeit. Die App steht kostenlos für Android- und Apple-Geräte zum Download bereit. Weitere Informationen dazu unter: www.arbeitsagentur.de/ba-helden.

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Die Kleeblattstadt fährt nun auch auf der Datenautobahn

Telekom erweitert Breitbandnetz – Bis zu 100 Megabit pro Sekunde – Weiterer Ausbau bis Ende 2019

Gute Nachricht für rund 2000 Haushalte in Bislohe, Unterfarnbach, Kronach, Ronhof, Poppenreuth, Herboldshof, Südstadt, Flexdorf, Unterfürberg und Atzenhof-Hafen, am ehemaligen Waldkrankenhaus und im Gewerbepark Süd: Sie können jetzt schneller im Internet surfen. Die Deutsche Telekom hat dafür rund 44 Kilometer Glasfaser verlegt und 21 Multifunktionsgehäuse sowie fünf Glasfasernetzverteiler aufgestellt.

Im neuen Netz sind Telefonieren, Surfen und Fernsehen gleichzeitig möglich. Das gilt auch für Musik- und Video-Streaming oder das Speichern in der Cloud. Das maximale Tempo beim Herunterladen steigt auf bis zu 100 Megabit pro Sekunde (MBit/s).

Symbolisch gaben Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller gemeinsam mit Bernd



Foto: Wunder

Schnelles Internet für die Kleeblattstadt: Oberbürgermeister Thomas Jung (2. v. li.) und Wirtschaftsreferent Horst Müller (2. v. re.) gaben gemeinsam mit den Telekom-Verantwortlichen Markus Sand (li.) und Bernd Kohlbauer (re.) den Startschuss in Ronhof.

Kohlbauer und Markus Sand von dem Mobilfunkanbieter den Startschuss für die In-

triebnahme in Ronhof.

„Langsam war gestern, ab jetzt sind wir auch in der

Kleeblattstadt schnell unterwegs auf der Datenautobahn“, sagte der OB. „Damit wird das Leben und Arbeiten in Fürth noch attraktiver.“ Auch Müller betonte, dass „das schnelle Internet immer mehr auch ein entscheidender Standortvorteil bei der Ansiedlung und Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen ist.“ Bis Ende 2019 baut die Telekom zudem noch 50 bestehende Knotenpunkte, die sogenannten Nahbereiche, aus.

Wer die schnellen Internetanschlüsse nutzen möchte, kann sie ab sofort online, telefonisch, im Fachhandel oder im Telekom Shop (Schwabacher Straße 38) buchen – lediglich die schnellen Leitungen der fünf Glasfasernetzverteiler im Golfpark, im Gewerbegebiet Hardhöhe West, in der Hafenstraße, auf der Stadelner Hard und im Kronacher Wald sind erst ab Juli verfügbar. ■

Wirtschaftsexperten beraten bei Existenzgründung

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 3. Juli, von 14 bis 17 Uhr**, wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsrahus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Die Wirtschaftsexper-

ten arbeiten freiwillig, ehrenamtlich, honorarfrei und sind als gemeinnützig anerkannt. Sie helfen bei Außenhandelsangelegenheiten, Planungs-, Finanzierungsfragen, Rechnungswesen, Organisation, Produktion und Vertrieb, Ab-

satz, Marketing, Design sowie Existenzgründung (Businessplan), -erhaltung und -schwierigkeiten.

Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung, sondern geben aus ihrer Erfahrung sowie daraus resul-

tierender Sichtweise kritische und konstruktive Hinweise sowie Empfehlungen.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

Neueröffnung: Backtradition im Kleinformat

Mit ihrem Café Krümelchen inklusive Backstube im Verkaufsraum haben sich Monika und Andreas Fehr in der Nürnberger Straße 51 nach einem kurzen Ausflugs in das Angestelltenleben und zehn Jahren Erfahrung in der Selbstständigkeit des Traditionsbetriebs Bäckerei Fehr, ehemals in der Leyerstraße, noch einmal neu erfunden. Das Besondere: Alle Backwaren, Snacks, Torten sowie Kuchen gibt's hier im Mini-Format. Kundinnen und Kunden können somit einen umso größeren Kaffee dazu genießen oder auch mehrere der verschiedenen süßen und herzhaften Leckereien probieren. Die Bohnenmischungen sind außerdem Bio und fair zugleich. Ohnehin achtet das Ehepaar auf Nachhaltigkeit, so ist auch der

Tee ökologisch unbedenklich und Kaffeebecher und -deckel sowie Tragetaschen zum Mitnehmen können über die Biotonne entsorgt werden. Neben eines breiten Frühstücksangebots bieten die Fehrs außerdem wechselnde Mittagsangebote für 3,95 Euro auf der Tageskarte an, auf der neben Suppen beispielsweise zu Ehren des Geburtstages der Ur-Oma deren Rezept vom Gemüseintopf steht. Und auch die kleinsten Familienmitglieder helfen mit: So kümmern sich die fünf- und achtjährigen Töchter des Unternehmerehepaars als offizielle Kindereckenbeauftragte stets darum, dass alle Buntstifte gespitzt und einsatzbereit sind.

Info: Café Krümelchen, Nürnberger Straße 51, Telefon 74 67 93 20, Internet www.cafe-kruemelchen.de,



Fotos: Tjvkart

Große Erfahrung, kleine Teilchen: Für ihr von Grund auf eigens erarbeitetes Konzept haben sich Monika und Andreas Fehr noch einmal neu erfunden: Mit duftendem Ofen im Verkaufsraum werden in ihrem Tagescafé der Nürnberger Straße traditionelle Rezepte zu Teilchen im Mini-Format gebacken.

cafe-kruemelchen.de, E-Mail: af@cafe-kruemelchen.de, Öffnungszeiten: Montag

bis Freitag 6 bis 17.30 Uhr, Samstag 6 bis 14 Uhr. ■

Interkultureller Frauenfachtag im Rathaus

Die Gleichstellungsstelle der Stadt, der Landkreis Fürth und die Agentur für Arbeit laden am **Donnerstag, 5. Juli, 9 bis 12 Uhr**, zum interkulturellen Frauenfachtag „Wege in den Beruf“ ins Rathaus (Königstraße 86) ein. Die Veranstaltung richtet sich an Frauen mit Flucht- und Migrationshinter-

grund, die in Deutschland den beruflichen Einstieg suchen.

Geflüchtete haben oft ausgezeichnete Qualifikationen in ihren Herkunftsländern, aber in Deutschland angekommen, fällt ihnen der Weg in den Arbeitsalltag oft schwer. Um diesen zu erleichtern, berichten Frauen aus verschiedenen

Ländern in einer Podiumsdiskussion von ihrem Start in den Beruf. Im Anschluss gibt es an verschiedenen Ständen Infos zu den Themen Anerkennung von Bildungsabschlüssen, Sprachförderung, Weiterbildungs- und Qualifizierungsangebote, Berufsfelder die sich für einen beruflichen Einstieg

eignen, Kinderbetreuungsmöglichkeiten, Netzwerke und Beratungsstellen.

Bei einem Pausen-Snack besteht die Möglichkeit, mit anderen Teilnehmerinnen ins Gespräch zu kommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos. ■

URLAUB ZUHAUSE





Schirm
39,99



ab **999,-**

GRATIS
Schutzhaube

Gartenwelt
Dauchenbeck
grün erleben

STRANDKORB „RUSTIKAL 250PLUS“
versch. Ausführungen & Stoffmuster, vollmontiert auf Lager, passende Schutzhaube aus hochwertigem Polyester **GRATIS** dazu, Lieferung bis Zone 3 inkl.

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Inhaberin: Monika Dauchenbeck · **Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof**
Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Inhaber: Christina & Mirja Dauchenbeck
Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweihersbuch
Tel.: 09 11/97722-0 · Mo. – Fr. 8.30 – 19.00 Uhr · Sa. 8.00 – 17.00 Uhr · www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht. Abbildungen ähnlich. Irrtümer vorbehalten.

Fürther Sahnehäubchen:

Faire Bohnen in der „Kaffeebohne“



Als Jens Gräser 1983 die „Kaffeebohne“ in der Gustavstraße 40 übernahm, konnte er kaum ahnen, dass das Lokal auch mehr als 30 Jahre später noch den Mittelpunkt der belebten Kneipenmeile bildet – eine Institution war geschaffen. Heute ist das Kneipencafé unter der Führung seines Sohnes Marco erfolgreich in die nächste Generation übergegangen und das Konzept bewährt sich noch immer: Ein breites Angebot für Senioren genauso wie für Schüler an Speisen und Getränken, von Frühstück über Tageskarte bis hin zu unterschiedlichen fränkischen Biersorten sorgt für glückliche Gesichter auf den Innen- und Außenplätzen. Beim Sortiment legt der Inha-



Fotos: T.Kwart

Eine Institution: Seit über 30 Jahren treffen sich im Herzen der Gustavstraße Gäste von Jung bis Alt. Die Gasträume sind in den vergangenen Jahren allesamt saniert worden, dabei wurden beispielsweise auch Malereien freigelegt und erhalten (großes Bild). Auf der großen Terrasse lässt es sich prima verweilen (kleines Bild).

ber Wert auf Nachvollziehbarkeit, so stammen Wurst- und Fleischwaren von regionalen Bauern sowie Metzgern. Auch das Gemüse wird – soweit verfügbar – aus dem Knoblauchsland bezogen. So ist es nicht verwunderlich, dass der Betrieb auch das Fairtra-

de-Stadt-Projekt unterstützt und bei seinen Kaffeesorten zu entsprechenden Bohnen greift. Die Ausweitung des fair gehandelten Angebots ist auch weiterhin in Planung. Bereits abgeschlossen sind die Sanierungsarbeiten aller Gasträume, dabei wurden beispiels-

weise auch Wandheizungen installiert, damit es auch im Winter wohlig warm bleibt.

Info: Kaffeebohne, Gustavstraße 40, Telefon 77 46 04, Internet www.kaffeebohne-fuerth.de, Öffnungszeiten Montag bis Sonntag 8.30 bis 1 Uhr.

Anzeigen- annahme

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Kleinanzeigen
 einfach online
 aufgeben
stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung
 erscheint am 4. Juli.

*Handwerk liegt uns
 im Blut.
 Seit 1924.*

SCHMITT
 PETER + BRIGITTE

IHR MEISTERBETRIEB FÜR
SANITÄR • HEIZUNG • KANAL • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI • KAMINSANIERUNG

P+E SCHMITT GMBH & CO.KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE

FÜRTH-SHOP

Neu im Shop

Salz und Pfeffer

Das Set aus Salz- und Pfefferstreuer im Kleeblatt-Design kostet 10,95 Euro.



Sortiment

Fürther Charm

Der dreiblättrige Kleeblattanhänger in Grün mit silberfarbener Einfassung ist mit seinem Karabinerhaken kompatibel zu allen Marken-Bettelarmbändern und Ketten. Erhältlich für 3,95 Euro.

Fürth Magnet „2 in 1“

Der Magnet mit dem Motiv „St. Michael“ verfügt über einen integrierten Flaschenöffner auf der Rückseite und kostet 3,90 Euro.



Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.färdshop.de erhältlich. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Frankenticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40, Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr; Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de; Bürgerinformation Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-1211, Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr. Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

MonaLisa Touch®

ENDLICH BESCHWERDEFREI



»Seit meiner *Vaginalbehandlung* habe ich wieder Spaß am Leben und Lieben.«

In unserer Praxis bieten wir Ihnen eine moderne, hormonfreie Behandlungsmethode bei Vaginalbeschwerden vor, während und nach den Wechseljahren: Mona Lisa Touch ermöglicht eine rasche Symptomlinderung. Fragen Sie uns!

Mona Lisa Touch hilft bei:

- Scheidentrockenheit/-brennen
- Schmerzen beim Geschlechtsverkehr
- Stressinkontinenz
- Lichen sclerosus

Die Vorteile unserer Behandlung:

- Schmerzfreie Behandlung, keine Narkose erforderlich
- Nur drei 5-minütige Sitzungen im 6-Wochen-Intervall
- Linderung der Symptome meist nach der ersten Behandlung



Amalienstraße 65
90763 Fürth
T 0911-746111
www.amalien65.de

vhs Volkshochschule
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:



Gesellschaft

Nonverbale Kommunikation (15255)
Pferdegestütztes Kommunikationstraining:
Sa 30.06., 10:00-17:00 Uhr, 48,70 €



Beruf

Word Tips und Tricks (26045) Schwerpunkt
Serienbrief: Di 26.06., 18:00-21:15 Uhr,
24,- € zzgl. 3,- € für Skript



Sprachen

PC-Probleme lösen und Windows reparieren (25803): 27.06./04.07., Mi 18:00-21:15 Uhr, 56,- €

Rückentraining und Beckenboden-Schule (40014): Mi 27.06., 16:30-17:45 Uhr, 5,40 €

Typ-Erkennung nach TCM (42255) Stärken und Schwächen meines Energie-Systems: Fr 29.06., 17:30-20:30 Uhr, 21,- €



Gesundheit

Köstliche Wildkräuterküche auf Fränkisch (47001): Mo 25.06., 18:45-21:15 Uhr, 25,30 € inkl. Materialkosten

Didgeridoo spielen ohne Noten - einfach intuitiv mit Freude (56204) auch für Wohlbefinden, Gesundheit und als Schnarch-Prophylaxe: Fr 29.06., 17:30-20:45 Uhr, 40,- €



Kultur

Hieroglyphische Inschriften des 1. Jahrtausends v. Chr. (52203): Sa 30.06., 09:30-17:00 Uhr, 39,40 €



Grundbildung

Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:
Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und samstags 10:30-14:00 Uhr geöffnet.



SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

Wärmebett ermöglicht



Foto: Kerstin Spielvogel

Der Projektmanager der BVUK Gruppe (ein Spezialmakler für betriebliche Altersvorsorge), Robert Sesartic (2. v. li.), und seine Sekretärin Nina Panhey (li.) haben einen Spendenscheck über 10 000 Euro an Susanne Haselmann von den Freunden und Förderern der Kinderklinik Fürth (Mitte) im Beisein von Chefarzt Professor Dr. Jens Klinge sowie Stationsleiterin Monika Roggatz übergeben. Das Geld wird für die Anschaffung eines Wärmebettes und für therapeutische Maßnahmen am Klinikum verwendet.

Weitere Schulen beteiligen



Foto: Alain Jungbluth

Die Gründerin des Projekts „KinderCash“, Diana Bartl, hat eine Spende von 5000 Euro von der Manfred-Roth-Stiftung erhalten. Deren Vorstand Wilhelm Polster (li.) hat den Scheck im Beisein von Bürgermeister Markus Braun vor dem Portrait des Stiftungsgründers im Fürther Rathaus überreicht. Die Zuwendung fließt in den Ausbau der Werte- und Finanzbildung an Fürther Grundschulen, dem sich die Bildungsinitiative widmet. An der Adalbert-Stifter-Grundschule wird das Programm bereits erfolgreich im Unterrichtsalltag umgesetzt. Durch die Spende ist es nun möglich, dass weitere Schulen teilnehmen können.

30 Jahre
gebraucht werden

Gebrauchtwarenhof

Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911/30732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 16.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

ROCK-NACHT

SAMSTAG

23.06.18

2 LIVE-BANDS

20:00 UHR

= DR. WOO'S
ROCK N ROLL CIRCUS

DR. WOO'S

ROCK N ROLL CIRCUS

SOMMER-ROCK

STADTBÜHNE FÜRTH

23:00 UHR

= STINGER

Einlass:
18:00 Uhr

Beginn:
20:00 Uhr

STINGER

Kartenverkauf: www.rock-over-fuerth.de

Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de Die nächste Stadtzeitung erscheint am 4. Juli.

Neue
Website:
[stadtzeitung-
fuerth.de](http://stadtzeitung-fuerth.de)

Großes Lob und Auszeichnung für Ehrenamtliche

Stadt Fürth verleiht weitere Bayerische Ehrenamtskarten – Bereits über 700 engagierte Geehrte

Weit über 700 Fürtherinnen und Fürther haben sie nun schon – die Bayerische Ehrenamtskarte. Die Goldversion gibt es für mindestens 25 Jahre unentgeltlichen Einsatz für das Gemeinwohl; sie gilt auf Lebenszeit. Die blaue Ausführung ist drei Jahre gültig. Sie erhält, wer seit mindestens zwei Jahren fünf Stunden in der Woche oder 240 Stunden im Rahmen einer Projektarbeit ehrenamtlich tätig ist. Beide Karten berechtigten zu diversen Vergünstigungen, Rabatten oder kostenlosen Dienstleistungen, die Einrichtungen, Geschäfte oder Gastronomiebetriebe bayernweit zur Verfügung stellen (die aktuelle Übersicht gibt es unter www.ehrenamtskarte.bayern.de). In der Kleeblattstadt sind es allein 80 Beteiligte, die die Ehrenamtskarte unterstützen.

Bei der jüngsten Verleihung



Diese engagierten Fürtherinnen und Fürther erhielten aus den Händen von Oberbürgermeister Thomas Jung (li.) und Bürgermeister Markus Braun (re.) die Bayerische Ehrenamtskarte in Gold.

weiterer 60 Ehrenamtskarten, an vielfältig engagierte Frauen und Männer lobten Oberbürgermeister Thomas Jung und Bürgermeister Markus Braun gleichermaßen deren Bereitschaft, sich – oft über Jahrzehnte hinweg – freiwillig und unentgeltlich in den

Dienst des Gemeinwohls zu stellen. Ohne diesen ehrenamtlichen Einsatz wären viele als selbstverständlich angesehene Leistungen und Angebote in unserer Gesellschaft nicht möglich – von der Arbeit der Freiwilligen Feuerwehren über Jugendfreizeiten in den

Kirchen bis hin zur Betreuung behinderter und alter Menschen.

Weitere Informationen rund um die Bayerische Ehrenamtskarte sowie Antragsformulare gibt es unter www.fuerth.de/ehrenamtskarte oder telefonisch unter 974-10 13. ■

Anzeige

„Gut für Fürth. Stadt und Land“: Projekt des Monats

Die Sparkasse Fürth und ihre Medienpartner (StadtZEITUNG, Landkreismagazin und Franken Fernsehen) unterstützen das Projekt des Monats.

Bereits über 100 000 Euro kamen bisher an gesammelten Spenden im ersten Jahr des Spendenportals „Gut für Fürth“ zusammen. Im Mai 2017 von der Sparkasse Fürth in Kooperation mit betterplace.org ins Leben gerufen, erfreut sich die Aktion seitdem ungebremsster Beliebtheit.

„Gut für Fürth“ sorgt dafür, dass soziale Projekte bekannt werden und um finanzielle Hilfe werben können. Auch die Jugendfeuerwehr Fürth entschloss sich online zu gehen und den Bekanntheits-



Gemeinsam sind sie stark – die Jugendfeuerwehr Fürth.

grad von „Gut für Fürth“ zu nutzen: Geld soll gesammelt werden für die Finanzierung einer 36-stündigen Jugendgroßübung mit Feuerwehr, der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft (DLRG), dem technischen Hilfswerk (THW), dem Bundesverband Rettungshund

e.V. (BRH) und dem Bayrischen Roten Kreuz (BRK).

Im Rahmen eines zweitägigen Zeltlagers will man die Teamfähigkeit und Gruppenarbeit fördern und ausbauen. Ein frühes Kennenlernen soll allen Beteiligten helfen, bei späteren Einsätzen effizient und profes-

sionell zusammenzuarbeiten.

Die Präsentation des Projekts hat sich gelohnt: Die Jugendfeuerwehr konnte im vergangenen Monat die meisten Spenden sammeln und erhält somit zusätzliche 500 Euro von der Sparkasse Fürth und ihren Medienpartnern. Denn seit April wird auf „Gut für Fürth“ monatlich ein besonders erfolgreiches Projekt prämiert. Dafür kommen alle Einzelspenden ab zehn Euro innerhalb eines Monats in die Wertung. Anfang des Folgemonats erhält das Gewinnerprojekt mit den meisten Einzelspenden dann einen Betrag in Höhe von 500 Euro – so wie jetzt die Jugendfeuerwehr Fürth. ■

Neues Wohnen 60 plus
Villa Nopitschpark in Nürnberg
 Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
 Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer u. Kapitalanleger

Gelegenheit 1. BA: Juni Aktion 3% Nachlass auf DG-Whg.

1. BA bezugsfertig
 2. BA Bezugsfertig September 2018

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG
 sonntags 14 bis 16 Uhr,
 Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg

Info-Telefon:
0911/776611
www.urbanbau.com

Holzweisenstr./Ecke Nopitschstraße
 A, 44 kWh, Htzg. gaszentral, Bj. '17, A

66 Jahre ein offenes Ohr



Foto: privat

Sie sind das erfolgreiche Team der EB: Mine Shayesteh, Ilona Laitenberger, Eva Aarma, Agnes Mehl, Tabea Seipelt, Claudia Weber-Schmitt, Irene Mehringer-Demirkesenler, Frank Winter und Mariya Dudek (v. li.).

Jetzt 3 x Gold probieren!
 Leckeres aus der Landhausküche

Täglich für Sie heiß gebracht!

Probieren Sie unsere 3 DLG-preisgekrönten Mittagsgesichte zum Sonderpreis für je 6,39 € inklusive Dessert.

LANDHAUS KÜCHE

Tel. 09 11 - 95 15 70 15 · www.landhaus-kueche.de
 Ihr persönlicher Mittagessen-Service von **apetito**

Landhausküche – eine Marke der apetito AG, Bonifatiusstraße 305, 48432 Rheine

Weigl
 NUTZFAHRZEUG SERVICE

- Neueste Prüfstandstechnik zur Fahrtschreiberprüfung
- HU durch TÜV und DEKRA
- Reparatur/Wartung für PKW/LKW
- IVECO Garantie- und Wartungsvertragsarbeiten
- Wohnmobilreparatur und Gasprüfungen

• Einfach elektrisierend - StreetScooter-Servicepartner

Mühlsteig 7, 90579 Langenzenn
 Tel.09101/9024436

IVECO www.weigl-nfz.de

SÜBERKRÜB
 Gärtnerei & Floristik

Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.

Alte Reutstraße 62
 90765 Fürth
 Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Die Erziehungs- und Familienberatungsstelle der Stadt Fürth (EB) ist seit nunmehr 66 Jahren eine verlässliche Anlaufstelle für Kinder, Jugendliche und deren Eltern in allen Fragen der Erziehung und Beziehung, bei Umbrüchen, Konflikten und Krisen: 27 000 Menschen waren es seit 1952. Leiterin Agnes Mehl hat den besonderen Geburtstag genutzt, um gemeinsam mit ihrem Team sowie Sozialreferentin Elisabeth Reichert und Jugendamtsleiter Hermann Schnitzer einen Blick auf Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft zu werfen.

„Langweilig“, sagte Mehl lachend, „ist mir in den vergangenen 30 Jahren meiner Arbeit hier noch nie geworden.“ Durch mehrere Umzüge und Personalwechsel, aber auch neue Aufgabengebiete habe es immer wieder Veränderungen gegeben. So bietet die EB beispielsweise seit 30 Jahren in ihrer Außenstelle an der Klinik für Kinder und Jugendliche ihre Unterstützung direkt vor Ort an. Seit zwei Jahrzehnten gibt es die Beratung auch in türkischer, russischer, englischer und französischer

Sprache. Im Lauf der Zeit sei das Thema Trennung und Scheidung zudem ein immer wichtigeres geworden, resümierte Mehl.

Seit zwölf Jahren ist die EB in das Amt für Kinder, Jugendliche und Familien integriert und mit den anderen Abteilungen gut vernetzt.

Derzeit besteht das multidisziplinäre Team aus drei Psychologinnen, einem Psychologen und vier Sozialpädagoginnen mit verschiedenen beraterischen und therapeutischen Zusatzqualifikationen in Verhaltenstherapie, Gesprächspsychotherapie und systemischer Therapie, sowie zwei Teamassistentinnen.

Aktuell, so die EB-Leiterin, gehe es vorrangig um das Thema Armut, prekäre Lebenslagen, aber auch fehlende Zeit für Familie durch Veränderungen in Beruf sowie um die Digitalisierung. Zudem will sie den Weg der aufsuchenden Angebote ausbauen, um Familien möglichst frühzeitig da zu erreichen, wo sie sind. Mehls Fazit: „Erziehungsberatung bleibt ein lebendiges Angebot mit immer neuen Herausforderungen.“

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist **montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet **dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2b, im Erdgeschoss statt.

Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seni-

orenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de.to zu finden.

Behindertenrat:

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de. ■

Weiterer Termin

Nachdem die kombinierten Sprechstunden von Seniorenrat und der kirchlichen Beschäftigungsinitiative Anfang Juni stark frequentiert wurden, bieten die „Strom-

checker“ weitere Termine am **Donnerstag, 21. Juni, sowie Dienstag, 26. Juni, jeweils 9 bis 10 Uhr**, im Büro des Seniorenrats, Königstraße 86, Zimmer 005, an. ■

Veranstaltungen

Seniorenkulturtreff des Seniorenrats: Besuch des Museums „Frauenkultur“ mit Führung durch die Ausstellung „Wie weiblich ist

die Stadt?“, **Dienstag, 10. Juli, 14 Uhr**, Schloss Burgfarnbach. Kostenbeitrag drei Euro, Anmeldung bei der fübs. ■

Behindertenrat als Türöffner

Bis vor wenigen Tagen hatten die Besucher der Innenstadtbibliothek (Friedrichstraße 6a) große Mühe, die schwere Eingangstüre zum Gebäude zu öffnen. Der Behindertenrat hat in Kooperation mit David Reimann von der MIB AG erreicht, dass eine

automatische Öffnungsanlage installiert wurde.

Nun muss nur noch der Taster mit dem Behindertensymbol gedrückt werden und die Eingangstüre öffnet sich. Vom Innenbereich kommend geht das Ganze automatisch durch einen Sensor. ■



Bürgerwerkstatt zum Thema „Älter werden in Fürth“

für die Innenstadt, Südstadt, Stadtgrenze und Stadtpark

Da auch in Fürth der Anteil der älteren Menschen an der Bevölkerung immer größer wird, erstellt die Stadt gemeinsam mit dem Institut AfA aus München ein Seniorenkonzept.

Hier soll festgestellt werden, welche Einrichtungen, Angebote und Hilfen vorhanden und welche noch nötig sind, damit die Fürther Bürger/innen auch im Alter zufrieden in ihrer Stadt leben können. Fürther/innen, die bereits im Seniorenalter sind – aber auch Jüngere, die an dem Thema interessiert sind – sind eingeladen, ihre Vorstellungen, Ideen und Anregungen einzubringen.

Für die Bewohner/innen aus den Stadtteilen Weikershof, Südstadt, Innenstadt und Stadtpark/Stadtgrenze bietet sich diese Möglichkeit

am Freitag, den 06.07.2018

von 14-17 Uhr

im Gemeindesaal St. Paul (Dr.-Martin-Luther-Platz 2)



Interessiert?

Dann melden Sie sich bitte bis 03.07.2018 bei der fübs (Stadt Fürth) an:

Tel. 974-1785 oder christiane.schmidt@fuerth.de

(Bürgerwerkstätten für die anderen Stadtteile finden im Herbst statt und werden rechtzeitig bekannt gegeben!)

UMWELT & NATUR

Stadt Fürth bittet Solaranlagen-Besitzer um Mithilfe

Die Stadt Fürth bittet ihre Bürgerinnen und Bürger um Mithilfe, um eine aktuelle Übersicht über alle Solaranlagen im Stadtgebiet zu erstellen. Alle, die seit 2014 neue Anlagen installiert oder ihre älteren Kollektoren noch nicht gemeldet haben, werden gebeten, sich an das Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz zu wenden. Dabei sind sowohl solarthermische als auch Photovoltaik-Anlagen von Interesse, die im Eigenverbrauch

genutzt, also nicht ins städtische Netz eingespeist werden. **Wichtig:** Bitte die genaue Adresse der Solaranlage, die Größe in Quadratmetern und ob sie als Brauchwasserwärmung, Heizungsunterstützung oder zur Stromerzeugung verwendet wird, angeben. Auch, ob es sich um Flach- oder Röh-

renkollektoren handelt und ob eine Förderung in Anspruch genommen wurde.



Die Stadt verwendet die Übersicht unter anderem, um auf aktuelle Daten für die Solarbundesliga zurückgreifen zu können. Die Angaben werden unter Berücksichtigung des Datenschutzes vertraulich behan-

delt. Ansprechpartnerin beim Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz ist Angelika Schäff, erreichbar unter der Rufnummer 974-12 59 oder E-Mail angelika.schaeff@fuerth.de. **Als Dankeschön erhalten die ersten 20 Anmelder abschaltbare Steckerleisten, die die infra spendet.**

Die Daten können auch online über www.fuerth.de/Home/stadtentwicklung/solarstadt-fuerth.aspx übermittelt werden. ■

INFRA

Ausflug in den Tierpark

Kurzentschlossene können am **Samstag, 23. Juni**, mit dem infra-Reisebus zum Tierpark „Wilhelma“ nach Stuttgart fahren. Der rund 30 Hektar große „Alhambra am Neckar“ gehört mit etwa 1200 Tierarten zu den artenreichsten Zoos weltweit und zählt zum historischen Erbe des Landes Baden-Württemberg.

Start ist am Fürther Hauptbahnhof um **6.30 Uhr**, Rück-

kehr ist gegen **22 Uhr** geplant. Die Fahrt inklusive Eintritt kostet 44,90 Euro pro Person. Anmeldungen nimmt die infra fürth verkehr gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, auch telefonisch unter 97 04-48 00 oder per Mail (infra@stadtverkehr-fuerth.de) entgegen. Infos zu weiteren Fahrten sind unter www.stadtverkehr-fuerth.de zu finden. ■

infra schließt früher

Die infra weist darauf hin, dass sowohl die Kundenberatung, als auch das Verwaltungsgebäude an der Leyher Straße 69 am **Freitag, 29. Juni**, wegen einer Betriebsversammlung bereits um

11 Uhr geschlossen werden. Bei Notfällen im Strom-, Erdgas-, Fernwärme- und Trinkwassernetz oder bei der Straßenbeleuchtung ist die infra unter der Service-Nummer 97 04-44 44 rund um die Uhr erreichbar. ■



BISLOHER HAUPTSTRASSE

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

0 50 75 100 125 150 175 200 225 > 250

A+ | A | B | C | D | E | F | G | H

ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause

60 JAHRE

ERRICHTUNG VON 6 MODERNEN EIGENTUMSWOHNUNGEN IN FÜRTH-BISLOHE, in ausgesuchter, guter Süd-West-Wohnlage als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**

- 3-Zimmerwohnungen
- Schlüsselfertiges Bauen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Energiesparende Bauweise
- Fußbodenheizung
- Großzügiger Balkon oder Terrasse
- Carports mit zusätzl. Abstellräumen
- Barrierearme Bauweise und Aufzug
- Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung

TELEFON: 0911-75 10 02 **PROVISIONSFREI!**

LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

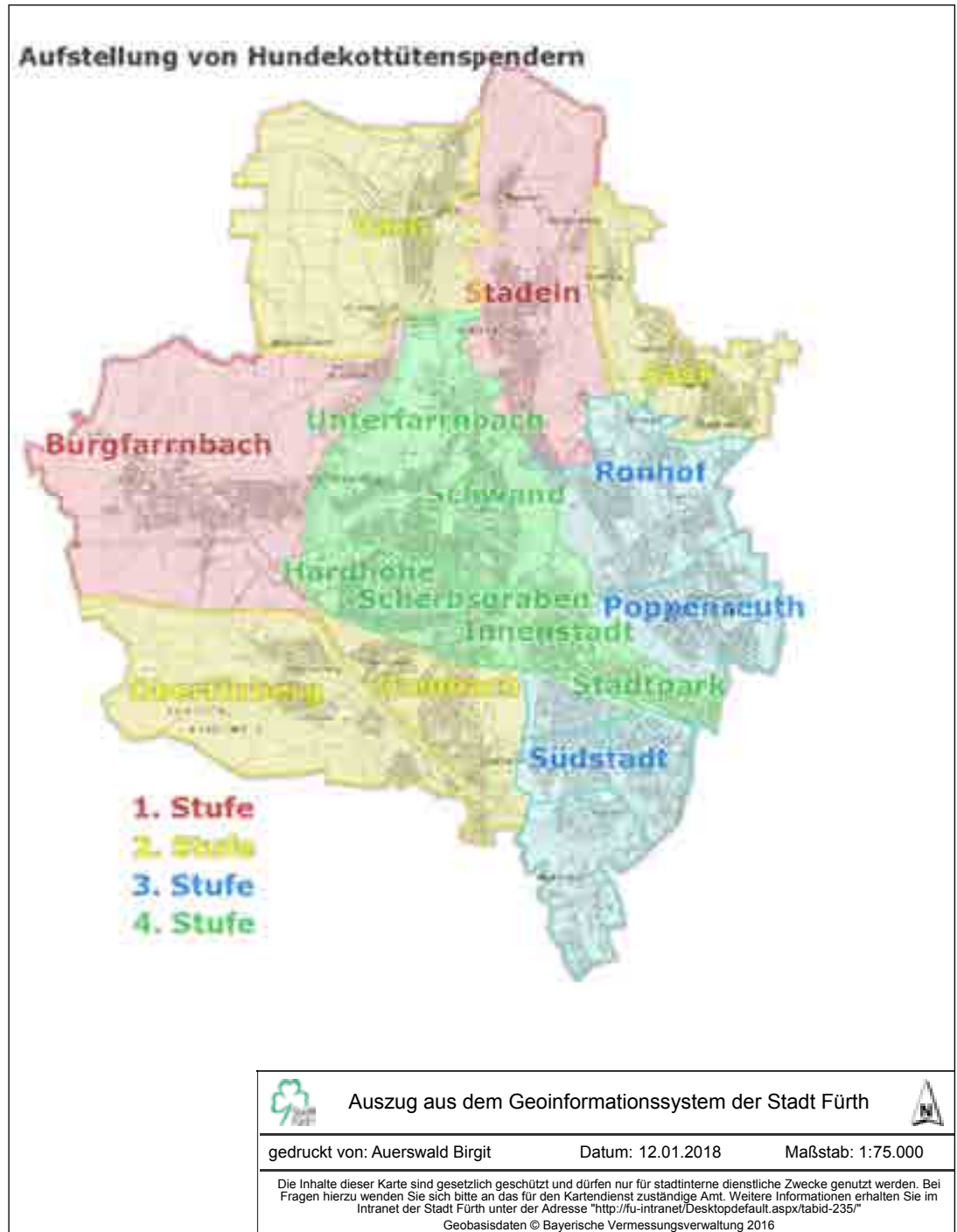
Neue Hundekot-Tütenspender aufgestellt

Anregungen der Bevölkerung – Planungen für gesamtes Stadtgebiet laufen

Der Umweltausschuss der Stadt Fürth hatte das Grünflächenamt beauftragt, ein ortsteilspezifisches, städtisches Gesamtkonzept für Hundekot-Tütenspender zu entwickeln, in dem alle Standortwünsche erfasst und einer Prüfung unterzogen werden. Als Pilotbereiche wurden die statistischen Bezirke 09 Atzenhof/Burgfarnbach und 17 Herboldshof/Mannhof/Stadeln ausgewählt und die Bevölkerung wurde gebeten, Standortwünsche zu nennen. Die zahlreichen Anregungen in Ortsrandlage und entlang der Wege in den Flussauen wurden durch das Grünflächenamt ergänzt. Typische Standorte sind Übergänge von Siedlungen zu landwirtschaftliche Flächen oder Wäldern, Eingänge von Grünanlagen, wegbegleitendes oder kleinräumiges Straßenbegleitgrün.

Im März hatte der Bauausschuss beschlossen, ein Pilotvorhaben in den oben genannten Bezirken mit einer Minimalversorgung zu starten; das heißt, mit einem Drittel der ursprünglich vorgesehenen Grundausstattung an Hundekot-Tütenspender und Abfallbehältern. Die Bereiche wurden dementsprechend ausgestattet.

Die Planung für das gesamte Stadtgebiet soll in gleicher Weise fortgeführt und bis spätestens 31. Oktober abgeschlossen werden.



Kaffeerösterei | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

„Kaffee – du musst jetzt echt stark sein!“

Espressone
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de | Telefon: 09103/71332-0

Brillante Bilder zur Fußball-WM!

Lassen Sie sich bei uns inspirieren. Es erwarten Sie traumhafte Prämien von € 200,- bis € 500,- für Ihr Altgerät.

TV, HiFi
schnatzky
Heimkino

Fürther Freiheit 2, 90052 Fürth | Tel. 772211
www.schnatzky.de



Team
PapierHaus Schöll



Alle Fotos dieser Seite: Papierhaus Schöll

Hier gibt es viel zu

Das Papierhaus Schöll hat eine sehr lange Geschichte. Es wurde bereits 1847 von Julius Schöll gegründet und ist seitdem immer in Familienhand gewesen – bis zum heutigen Tag. Das Geschäft befindet sich im prächtigen Jugendstilgebäude am Obstmarkt 1 und wird jetzt in der fünften

Generation vom Inhaber Gerhard Schöll und seinem Sohn Frederik geführt.

Die Schölls haben sich sozusagen dem Papier verschrieben. Kaum jemand hat soviel Erfahrung in Qualität und Vielfalt dieses Materials. Als Spezialist führt das Haus natürlich Briefpapier, Kuverts und

auch Schreibgeräte in reicher Auswahl. Glückwunsch- und Grußkarten von nostalgisch bis modern sowie künstlerische Unikate. Wer etwas mehr Zeit in einen Gruß investieren möchte, kann selbstverständlich auch Briefpapier aus Bütteln, oder Feinpapier aus heimischer Herstellung erwerben. „Ein Trend hin zum handgeschriebenen Gruß lässt sich auch in der jüngeren Generation ausmachen“, stellt Gerhard Schöll mit Freuden fest, „selbst wenn die Jugend heute überwiegend elektronisch kommuniziert.“ Der Sohn des Inhabers ist für Vertrieb und Marketing im Hause Schöll verantwortlich.

der virtuellen Welt verbringen, umso größer wird die Sehnsucht nach den echten Dingen, nach Selbstgemachtem und Wertvollem. Nach Tätigkeiten, die man früher einmal gepflegt hat. Sie geben Erdung bei all dem „Flugverkehr“ im Netz. Deshalb erlebt beispielsweise auch der Kolbenfüller ein starkes Comeback.

Neben Liebhaber edler Papeterie können auch Künstler ihren Bedarf decken. Sie finden eine große Auswahl an Aquarellstiften- und Farben, Acrylfarben und Bleistiften ebenso wie passenden Maluntergründen vor. Aber im Papierhaus Schöll gibt es neben Schöngeistigem auch ganz prakti-

Je mehr Zeit die Menschen in

GENUSS PUR
Fürth

Deinheim
Wohnen & Wein

Marienstraße 10 | 90762 Fürth
www.mk-deinheim.de

Gourmetviertel Fürth

**Luftig leicht
durch den
Sommer!**

Ohrlein
schuhe vom feinsten...

Gustavstraße 29 | Tel. 0911 77 74 91

MONALISA
L'ÉTÉ CHAUFFÉ

**Bademode
in großen Größen**

Gustavstr. 56 | 90762 Fürth | Tel. 0911-77 59 47
www.monalisa-dessous.de

**COMPUTER
LAND FÜRTH**

- An- & Verkauf von PCs, Notebooks u. Zubehör
- Reparatur u. Wartung
- Installation/Konfiguration
- Datenrettung
- Heimservice
- Faire Preise
- Schnelle Ausführung

**Königstr. 14 • 90762 Fürth
0911 / 7873160**



entdecken



sche Sachen. Bürobedarf wie Ordner, Ordnungssysteme, Mappen, Druckerpatronen, -zubehör und Reparaturen, Kleber aller Art, Aktenvernichter und Schneidemaschinen bis hin zu Architekten-, Kopier- und Laserpapier. Ein riesengroßes Sortiment, das auf den ersten Blick nicht unbedingt ersichtlich ist. Aber das Schöne an einem Geschäft ist ja, dass man sich mit Inhaber und Personal austauschen kann und zum Schluss alles hat, was man braucht. Ein großer Bereich des Angebots soll hier aber trotzdem noch erwähnt werden. Und das sind sämtliche Schultensilien vom Schulranzen über Hefte, Blöcke, Zeitplaner, Kalender, Filofax bis hin zu Erst-

lings- und Edelfüller. Selbstverständlich kann man bei Schöll letztere auch gravieren lassen. Es gibt Füller und Kugelschreiber beispielsweise von Lamy, Pelikan, Parker, Faber Castell und Schneider.

Eine zweite Geschäftsschiene ist der moderne Großhandel für Gewerbe und Industrie samt Internetshop, um den sich vor allem der Sohn Frederik Schöll kümmert. Großkunden finden hier einen leistungsfähigen Geschäftspartner für alle Verbrauchsmaterialien im Büro. Dies gilt auch für den technischen Bereich, in dem neben dem Verkauf von professionellen Kopierern und Druckern ein schneller Service vor Ort

zum verlässlichen Standard gehört. Ebenso kann man sich hier Stempel und Schilder nach Wunsch anfertigen lassen.

Und falls jemand Bedarf an Anekdoten über das Haus hat, so ist Gerhard Schöll – wenn er Zeit hat – gerne zu einem Pläuschchen bereit.

Das Papierhaus Schöll finden Sie am Obstmarkt 1, in 90762 Fürth.

**Den Bestellservice erreichen Sie täglich von 8:30 bis 18:30 Uhr
Telefon 0911 – 81 00 29 0
Fax 0911 – 81 00 29 19
24 Stunden im Internet unter:
www.papierhaus-schoell.de**

Friseur & Make up
Frauenzimmer
Tel. 0911 - 32 38 28 28
Gustavstraße 54, Fürth
www.frauenzimmer-fuerth.de

EST 1924
DOUGIUSEPPE
Barber Shop
Ob Trimm, Rasur oder Haarschnitt – der Don weiß genau, was Männer wollen.
Geschenkidee:
eine Abo-Card oder ein Gutschein vom Don.
Gentlemen only
Gustavstraße 28, 90762 Fürth
Telefon 0911 - 93 89 96 16

GOLDSCHSCHMIEDE SACHRAU
MEISTERBETRIEB
TRAURINGE - UNIKATE

WWW.SACHRAU.DE
GUSTAVSTRASSE 49
90762 FÜRTH
0911/9772500

SUN+BEAUTY TEMPEL
AM GRÜNER MARKT
0911-780 71 630
ALL IN ONE...
Für alle Frauen die alles was zu Beauty und Wellness, ihre Schönheit und ihre Entspannung bedeutet.
• Massagen
• Fußpflege
• Sonnenbänke
• Nagelmodellage
• Haarentfernung
• Waxing
• Wimpernerweiterung
Marktplatz 11 • 90762 Fürth
www.sun-beauty-tempel.de

FARCAP
Faire Mode
Gustavstraße 31
90762 Fürth
www.farcap.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 10-19 Uhr
Sa: 10-16 Uhr

POJNG
Design
TASCHEN & ACCESSOIRES
POJNG STORE FÜRTH WWW.POJNG.COM
Gustavstr. 58 | 90762 Fürth | Tel. 0911.97.11.305
Öffnungszeiten: Mi.-Fr. 12-18Uhr | Sa. 10-14Uhr

SCHÖLL
Papierhaus Julius Schöll
Obstmarkt 1 • 90762 Fürth
0911/8100290
Alle 4You-Rucksäcke für 69,95 €.



Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [12] 2018
vom 20. Juni 2018

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Grafflmarkt

Der 82. Fürther Grafflmarkt findet am 22. und 23. Juni 2018 statt. Die Veranstaltungs- und Verkaufszeiten für Trödelware werden gemäß § 3 der Verordnung über die Veranstaltungen des Grafflmarktes in der Stadt Fürth wie folgt be-

kannt gemacht:

Veranstaltungszeiten: Freitag, 22. Juni 2018, von 16 bis 24 Uhr und Samstag, 23. Juni 2018, von 8 bis 16 Uhr. Verkaufszeiten: Freitag, 22. Juni 2018, von 16 bis 22 Uhr und Samstag, 23. Juni 2018, von 8 bis 16 Uhr.

Fernwärmepreise zum 1. Juli 2018

Die infra informiert über ihre Fernwärmepreise gemäß der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme (AVBFernwärmeV) in Verbindung mit der Anlage 1:

Fernwärmepreise ab 1. Juli 2018						
	Arbeitspreise				Grundpreise/Jahr	
	Netto		Brutto		Netto	Brutto
	ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh		
Wärmelieferung	6,84	68,40	8,14	81,40	36,40	43,32

	Arbeitspreise		Messpreise		Grundpreise/Jahr	
	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto
	€/m³	€/m³	€/Jahr	€/Jahr	€/m²	€/m²
Trinkwarmwasser*	6,96	8,28	19,36	23,04	1,63	1,94

* bei separater Trinkwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“

Die Bruttopreise beinhalten die Mehrwertsteuer (derzeit 19 Prozent) und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.

Damit zahlt ein Kunde mit 10 KW Anschlusswert und 6 MWh Jahresverbrauch (neues Einfamilienhaus) für ein ganzes Jahr 921,60 Euro.

Die Berechnung der Fernwärmepreise erfolgt unter Berücksichtigung unterschiedlicher Indices, die in den „Ergänzenden Bedingungen“ zur AVBFernwärmeV unter 14.2 und 14.3 genauer erläutert sind. Die „Ergänzenden Bedingungen“ sind im Internet unter www.infra-fuerth.de/privatkunden/produkte/waerme/fernwaerme/ jederzeit abrufbar.

Indices zum 1. Juli 2018 gemäß den „Ergänzenden Bedingungen“, Nr. 14.8:
Arbeitspreis (Basis 2010 = 100): FW = 106,87; G = 93,07; IG = 106,77; L = 104,40*;
NF = 115,73; ST = 126,10

*Der Lohnindex wird seit 2018 auf Basis 2015 = 100 veröffentlicht.
Grundpreis (Basis 2010 = 100): IG = 104,80; L = 114,00

Antragsteller: Schwarzer Vermögensverwaltung GmbH & Co. KG, Am Rochusbühl 1, 92245 Kümmerbruck

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben. Der Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:
a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach; Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden.

Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden

Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen.

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung eines Ladens in einen Imbissbetrieb

Grundstück: Ludwigstraße 25, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1147/34

Antragsteller: Orhan Baseken, Burgstraße 25, 90403 Nürnberg

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung Erdgeschoss – Einzelhandel zu Gastronomie; hier: Änderung der Lagerräume zur Garage;

Änderung der Wohnungsaufteilung im ersten Obergeschoss (OG); Grundrissänderung Untergeschoss; Änderung der Terrassengröße im ersten OG;

Grundstück: Kirchenstraße 6, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1119/2

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben. Der Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet:

Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden.

Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten.

Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung von Büroflächen und der Hausmeisterwohnung zu sechs Wohnungen und zwei Büros

Grundstück: Humbserstraße 22, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1053/49

Antragsteller: AS Liegenschaften GbR, Siegelsdorfer Straße 13a, 90431 Nürnberg

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag einschließlich des Antrags auf Abweichung geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von den Forderungen zur Barrierefreiheit Art. 48 (1) wird nach Art. 63 BayBO folgende **Abweichung** zugelassen von

1. Art 48 (1) Satz 1 Halbsatz 1

2. Art 37 (4)

Begründung:

Die angegebenen Auflagen (hier A001) sind einzuhalten und umzusetzen. Mit dieser Genehmigung wird auch über AZ 2017/0556/602/AW/04 entschieden. Dieser Antrag wird hiermit erledigt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nach-

bar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung einer psychiatrischen Fachklinik der Bezirkskliniken Mittelfranken auf dem Gelände des Klinikums

Grundstück: Jakob-Henle-Straße 1, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 782, 782/1, 782/2

Antragsteller: Bezirkskliniken Mittelfranken, Feuchtwanger Straße 38, 91522 Ansbach

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben mit folgenden **Bedingungen:**

Sicherung der Stellplätze auf Flur-Nummer 782/2 als beschränkt persönliche Dienstbarkeit zu Gunsten der Stadt Fürth an erster Rangstelle, mindestens jedoch vor Verwertungsrechten, vor Baubeginn. Der Vollzug ist der Bauaufsicht unaufgefordert vorzulegen.

Begründung:

Die Stellplätze können auf dem Baugrundstück nicht errichtet werden. Deshalb werden die Stellplätze auf dem benachbarten Grundstück dauerhaft zur Verfügung gestellt. Dies ist durch die Dienstbarkeit zu sichern.

Sowie folgender **Bedingung**: Bis zum Baubeginn muss die entwässerungstechnische Erschließung durch eine Genehmigung zum Anschluss und zur Benutzung der öffentlichen Entwässerungsanlage nachgewiesen werden.

Begründung:

Bei der Erteilung der Baugenehmigung lag die Entwässerungsgenehmigung der Stadtentwässerung Fürth (StEF) (noch) nicht vor.

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO eine **Abweichung** zugelassen.

Begründung:

Die nördlichen Abstandsflächen des Neubaus und die südlichen Abstandsflächen des vorhandenen Containerbaus überdecken sich auf eigenem Grund. Der angemietete Container wird bis zum Jahr 2023 entfernt. Die Grundzüge der städtebaulichen Planung werden nicht berührt. Die nachbarlichen Belange werden dadurch nicht beeinträchtigt, das Rücksichtnahmegebot nicht verletzt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB).

Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung von einer Fertighalle zu einem Versandhandellager

Grundstück: Humbserstraße 22, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1053/49

Antragsteller: AS Liegenschaften GbR, Siegelsdorfer Straße 13a, 90431 Nürnberg

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von Art. 62 (1) Satz 1 Bautechnische Nachweise BayBO wird nach Art. 63 BayBO eine **Abweichung** beantragt, die nicht zugelassen wird.

Art. 62 (1) Satz 1 besagt:

Die Einhaltung der Anforderungen an die Standsicherheit, den Brand-, Schall- und Erschütterungsschutz ist nach näherer Maßgabe der Verordnung auf Grund des Art. 80 Abs. 4 nachzuweisen (bautechnische Nachweise); die Erforderlichkeit des Wärmeschutznachweises nach Vorschriften zur Energieeinsparung bleibt unberührt. Von dieser Forderung kann **nicht befreit** werden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach; Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade

24 - 28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden.

Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden. ■

FAMILIENNACHRICHTEN

Anmeldung der Eheschließungen

Marco Mood – Sabrina Ludwig, Fürth; Johann Reichert – Sandra Singh, Fürth.

Eheschließungen

Sebastian Schadhauser – Mirjam Steingruber, Fürth; Christian Gugel – Claudia Heußinger, Hintere Str. 61a; Alexander Jonescu – Anne Sarah Horn, Alte Reutstr.; Deniz Dikmen – Regina Topalidis, Fürth; Manuel Hampel – Nadine Stauber, Fürth; Wilfried Richter – Andrea Sandner, Am Riedgraben 10; Thomas Friemelt – Monika Koller; Christian Müller – Martina Leykum, Kaiserstr. 177; Markus Cervellera – Anja Stühler, Laubenweg 28; Christian Boß – Nicole Müller, Fürth; Lewin Steinkugler – Sarah Moldan, Fürth; Dušan Malešević – Daniela Runggaldier, Dr.-Schumacher-Str. 12; Martin Fuchs – Vanessa Habermann, Fürth; Sebastian Jakusch – Sandra Jakubetz, Fürth; Axel Roth – Rafaela Ozimek, Am Boxwald 15.

Geburten

Hilal Simsek-Tas und Emrah Tas, Tochter Kayra Su Tas, Hintere Str. 102a; Verena und Moritz Stenzhorn, Tochter Amalie Sophie Monika, Nürnberger Str. 39; Corina und Andreas Ziegler, Tochter Anna, Nürnberg; Melanie und Markus Wedel, Sohn Milan Noel, Cadolzburg; Nadja und Leonhard Schweikert, Sohn Mark; Carina und Markus Scherbel, Tochter Linda, Lan-

genzenn; Franziska und Christian Döring, Timea Franziska, Seukendorf; Nilay und Hakki Manaroglu, Tochter Sümeyye; Orsolya Barathné Bakk und Péter Bara'th, Sohn Zsombor Péter Bara'th, Stein; Angelica Cirpaci, Tochter Elena, Nürnberg; Tatiana und Waldemar Seller, Sohn Maximilian, Frommüllerstr. 46; Svenja und Eugen Müller, Tochter Charlotte Matilda, Fuchsstr. 29; Julia und Marco Schmidt, Sohn Elias, Roßtal; Vanessa Ohanyan und Eugen Lautermilich, Sohn Ilian Leonhard Lautermilich.

Sterbefälle

Erika Loos (87), Hans-Böckler-Str 24; Larissa Schnabel (58), Ludwigstr. 57; Ingrid Tatura (72), Zirndorf; Robert Karl Koschka (85), Alte Reutstr. 129; Eduard Katerna (88), Friedrich-Ebert-Str. 4; Claudia Wolf (57), Vacher Str. 213e; Lotte Scherm (87), Schloßhof 25; Liane Schäfer (62), Händelstr. 12; Thomas Panzer (60), Haßfurth; Margot Brodkorb (94), Nürnberg; Kurt Bruno Berger (98), Bremer Str. 10; Katharina Schleimer (86), Spitzwiesenstr. 41; Manfred Brunner (71), Geißäckerstr. 27; Werner Reitelshöfer (80), Königsberger Str. 24; Maria Anca (84), Flurstr. 26; Alexander Lel (83), Berlin; Kurt Christoph Otto Bödeker (83), Feldstr. 58; Alexander Theodor Paul Mihele (71), Nürnberg; Hans Janda (82), Frauenstr. 4; Giuseppe Bonanno (69), Erhard-Segitz-Str. 47; Erika Loos (78), Rudolf-Schiestl-Str. 1.

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36



Geyer **BESTATTUNGEN**
(0911) 77 10 38
Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.
90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15
• Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen •



Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung
Anzeigenannahme:
Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de
Neue Website: stadtzeitung-fuerth.de



Jetzt Heizungs-Check!
bb **bernd breitschuh** Heizungstechnik
Zoppoter Str. 65 | 90766 Fürth
Tel.: 0911/73 67 58 | bernd.breitschuh@web.de



Praxis für Podologie Regine Ammermann
Hornschnuchpromenade 16, 90762 Fürth
Tel 0911/81 04 740 www.podopraxis-ra.de
Podologie, Fußpflege, Kassenzulassung, Diabetiker, Spangen, Nagelprothetik. **Fuß-Oase:** Paraffinbad, Fußmassagen usw. **Mo-Do: 7.00 Uhr - 20.00 Uhr – Fr: 7.00 Uhr - 16.00 Uhr**

GESUNDHEIT & SPORT

Blutspender dringend gesucht

Der Blutbedarf der Kliniken von etwa 2000 Konserven pro Tag konnte 2017 jederzeit gedeckt werden. Doch die Prognosen des Blutspendedienst (BSD) für das Jahr 2035 sagen voraus, dass das Potenzial im Freistaat zwar etwa gleich bleiben, sich allerdings regional verlagern wird. Während die Bevölkerung in ländlichen Regionen Bayerns abnimmt, gewinnen größere Städte und Ballungsräume

dazu. Da die Bereitschaft Blut zu spenden in urbanen Gebieten deutlich geringer ist als auf dem Land, wird langfristig ein Rückgang von etwa acht Prozent erwartet.

Im Kreisverband Fürth ermöglichten im vergangenen Jahr 2698 Menschen insgesamt 4755 Konserven. Damit ist die Spendebereitschaft im Vergleich zum bayernweiten Durchschnitt von 5,29 Prozent aktuell niedrig.

Bis 2035 ist mit einem Rückgang von etwa drei Prozent zu rechnen. Deshalb ist Nachwuchs gefragter denn je: Blut spenden können gesunde Menschen ab dem 18. bis zum vollendeten 72. Lebensjahr; Frauen viermal, Männer sechsmal innerhalb von zwölf Monaten. Zum Termin mitzubringen ist unbedingt ein amtlicher Lichtbildausweis wie Personalausweis, Reisepass oder Führerschein (jeweils das

Original) und der Blutspendeausweis.

Alle Termine und weiterführende Infos sind unter der kostenlosen Hotline (0800) 11 949 11 zwischen 7.30 und 18 Uhr oder unter www.blutspendedienst.com im Internet abrufbar.

Nächste Gelegenheit in Fürth: **Dienstag, 31. Juli, von 14.30 bis 20 Uhr** im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11. ■

GESUNDHEITSANGEBOTE

Die Kreuzbund Gruppe Fürth bietet Betroffenen und ihren Angehörigen Hilfe bei

Alkoholproblemen. Die Treffen finden **jeden Dienstag um 19 Uhr** im Pfarrzentrum

Christkönig, Friedrich-Ebert-Straße 3, statt.

Weitere Informationen

unter der Mobilrufnummer (0170) 316 56 62. ■



Streetworkout mit Amir Hossein Ayazi

In diesem Outdoor-Angebot gibt der 6-fache asiatische Meister im Body-Building, der im Januar seinen Deutschkurs an der vhs Fürth erfolgreich abgeschlossen hat, eine Einführung in das Training mit dem eigenen Körpergewicht.



Nach einem kurzen Warm-Up werden die größten und wichtigsten Muskeln an verschiedenen Stationen gekräftigt. Amir's Know-How und seine Motivation garantieren ein sicheres und vor allem effektives Ganzkörpertraining.

Wann: Jeden Dienstag, 17:00 - 18:00 Uhr ab 12.06.18

Treffpunkt: Calisthenics-Park am Fürther Wiesengrund (nahe Siebenbogenbrücke)

Bitte mitbringen: Getränk, Sportsachen, Handtuch

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Bei Fragen: hofmeister@vhs-fuerth.de

Weitere Neuauflage des Schülertriathlons

Nachmeldungen vor Ort – Zehn Plätze in jeder Altersklasse reserviert

Bereits zum 15. Mal findet am **Mittwoch, 11. Juli**, der Fürther Schülertriathlon statt, zu dem sich aktuell rund 600 Kinder und Jugendliche aus allen Fürther Schulen angemeldet haben und in den Disziplinen Schwimmen, Radfahren und Laufen an den Start gehen. Wer sich kurz entschlossen noch anmelden möchte, hat am Veranstaltungstag vor Ort im Freibad am Scherbsgraben Gelegenheit, sich für sechs Euro zu registrieren. Für jede Startergruppe in den jeweiligen Altersklassen eins (Jahrgang 2009 und jünger), zwei (Jahrgang 2007/08), drei



Archivfoto: Johannes Forster

Erstmals sind Nachmeldungen für den Schülertriathlon am Veranstaltungstag möglich. Jeweils zehn Startplätze sind in jeder Altersklasse reserviert.

(Jahrgang 2005/06), vier (Jahrgang 2003/04), fünf (Jahrgang 2001/02) und sechs (Jahrgang 1999/2000) stehen zehn zusätzliche Plätze zur Verfügung.

Fitte Sportassistentinnen ausgebildet

Der Bayerische Landes-Sportverband hat in Zusammenarbeit mit der Gesundheitsregionplus Fürth, dem Sportservice der Städte Nürnberg und Fürth sowie dem Sportamt Erlangen die Fortbildung „Integration durch Sport“ organisiert und erstmals in der Kleeblattstadt durchgeführt. Durch ein spezielles Angebot, wie eine sichtgeschützte Halle, ausgewählte Referentinnen und eine organisierte Kinderbetreuung, waren optimale Rahmenbedingungen für eine Teilnahme.



Foto: Eva Göttlein

Maria Ludwig, stellvertretende Fraktionsvorsitzende und Stadträtin (3. v. re.), hat in Vertretung von Bürgermeister Markus Braun die Urkunden an die frischgebackenen „Sportassistentin interkulturell“ übergeben.

Während der fünftägigen Fortbildung sind 21 Frauen unterschiedlicher kultureller Herkunft – darunter auch sieben aus Fürth – durch das Vermitteln von Basiswissen in den Bereichen Organisation,

Vereinsstruktur, Praxis und Pädagogik zur „Sportassistentin interkulturell“ ausgebildet worden. Die Qualifizierung bildet die Basis der Übungsleiter-C Ausbildung.

FÜRTHER SPORTSCHAU

Die bayerischen Meistertitel im Golf-Nachwuchs wurden dieser Tage in der

Kleeblattstadt ausgetragen. **Eva-Lucia Lindner** vom 1. GC Fürth holte sich

bei den Mädchen in der Altersklasse 18 die Silbermedaille.

tilgner
Haustechnik

Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

krümelchen
leckereien für gross & klein

KUCHEN
Käsekuchen, Obstkuchen, Sahnetorten, Cremetorten u. v. m. alles aus eigener Herstellung!

Nürnberger Str. 51 · 90762 Fürth
www.cafe-kruemelchen.de
f kruemelchen.fuerth

Kompetenz & Zuverlässigkeit vom Meisterbetrieb seit 1909

Schmidt
Sanitär-Heizung Haustechnik GmbH

- Sanitär
- Heizung

Oststr. 110 · 90763 Fürth
Telefon: 0911/77 10 61
info@schmidt-haustechnik.eu
www.schmidt-haustechnik.eu

RAUCH
Fliesen GmbH

- Fliesenausstellung mit neuesten Trends
- Individuelle 3D-Visualisierung Ihres neuen Badezimmers
- kompetente Beratung
- Qualitätsbewusste, eigene Verlegung

Jeden ersten Sonntag im Monat: Schausonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9:00 - 18:00
Samstag 10:00 - 13:00

Zum Wasserhaus 6 • 90556 Cadolzburg
Telefon: 09103 8373 • Fax: 09103 8339
E-Mail: info@rauch-fliesen.de
Internet: www.rauch-fliesen.de

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 13 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr, erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth,

24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97696640, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)304505 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 23.**, und **Sonntag, 24. Juni**, von Zahnarzt Matey Stefanov Baramov, Ludwigstraße 105, Telefon 71 15 23,

am **Samstag, 30. Juni**, und **Sonntag, 1. Juli**, von Zahnarzt Lutz Werner, Mühlthalstraße 103, Telefon 73 73 00, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	20.6.2018	Nr. 23	Sonntag	24.6.2018	Nr. 1	Donnerstag	28.6.2018	Nr. 5	Montag	2.7.2018	Nr. 9
Donnerstag	21.6.2018	Nr. 24	Montag	25.6.2018	Nr. 2	Freitag	29.6.2018	Nr. 6	Dienstag	3.7.2018	Nr. 10
Freitag	22.6.2018	Nr. 25	Dienstag	26.6.2018	Nr. 3	Samstag	30.6.2018	Nr. 7	Mittwoch	4.7.2018	Nr. 11
Samstag	23.6.2018	Nr. 26	Mittwoch	27.6.2018	Nr. 4	Sonntag	1.7.2018	Nr. 8	Donnerstag	5.7.2018	Nr. 12

- Apothek im Bahnhof-Center**
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674
- Hirsch-Apothek**
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926
- West-Apothek**
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854
- Apothek am Kieselbühl**
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053
- Kreuz-Apothek**
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 748760
- Bavaria-Apothek**
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491
- Adler-Apothek**
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690
- St.-Pauls-Apothek**
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483

- Jakobinen-Apothek**
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 706867
- Apothek zur grünen Schlange**
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
751741
- Berolina-Apothek**
Königstraße 134,
90762 Fürth, 772618
- Mohren-Apothek**
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196
- Apothek am Prater**
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931
- Alpha-Apothek**
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238
- Frosch-Apothek**
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 7658638
- ABF-Apothek**
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,

- 90762 Fürth, 977150
- Kleeblatt-Apothek**
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 7806565
- Poppenreuther Apotheke**
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385
- Apothek am Europakanal**
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533
- Medicon Apotheke**
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660
- Schwanen-Apothek**
Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 7907350
- Apothek im Forum**
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130
- Dürer-Apothek**
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400
- Süd-Apothek**
Flösastraße, Ecke
Hätznerstraße 2,
90763 Fürth, 713738

- ABF-Apothek**
Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße
41, 90762 Fürth, 773336
 - Altstadt-Apothek**
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 779682
 - Friedrich-Apothek**
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 771625
 - Apothek am Stadtwald**
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745
 - Ronhof-Apothek**
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 7907700
 - Aesculap-Apothek**
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 7668320
 - Malzböden-Apothek**
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81014100
- Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de** ■



Tag der offenen Tür

23. JUNI | 10-16 Uhr | Leyher Straße 69
90763 Fürth



Fränkische Foodtrucks ■ Führungen ■ Torschussmessung ■ Gewinnspiel
Analyse Ihrer Wasserproben ■ Glücksrad ■ Mobilität erleben ■ Beratung
zu Tarifen, PV & Speicher und Heizungstausch ■ Shuttle zum Wasserwerk
und zum Energieerlebnistag im Rundfunkmuseum u.v.m. ■ Eintritt frei


**FÜR UNSERE
STADT
AM WERK**

infrafürth

Ihr regionaler Partner für Energiefragen und Dienstleistungen rund
um das Leben in der Stadt Fürth und der Region. Heute und in Zukunft.

www.infra-fuerth.de/inftratag

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Fußball-WM: Na dann schau mer mal gemeinsam!

Comödie errichtet gemütlichen WM-Biergarten auf der Freiheit – Deutsche Spiele auf der Großleinwand

Seit knapp einer Woche rollt der Ball bei der Fußball-Weltmeisterschaft in Russland und natürlich grassiert längst auch in Fürth das WM-Fieber. Alle, die nicht alleine Zuhause schauen möchten, lädt die Comödie Fürth zum gemeinsamen Erlebnis in den „WM-Biergarten“ auf der Freiheit ein.

Ein bisschen kleiner als zuletzt fällt das Public Viewing allerdings aus, „aber dafür ist es auch viel gemütlicher“, verspricht Organisator Marcel Gasde. Auf knapp der Hälfte der Freiheit sind Biertischgarnituren mit rund 1000 Plätzen aufgestellt, so dass die Fans nicht mehr auf den harten Pflastersteinen sitzen oder stundenlang stehen müssen. Zudem wolle man den Anwohnern entgegenkommen und sie „nicht übermäßig belasten“, so Gasde. Für zusätzliche Atmosphäre sollen drei Meter hohe Palmen sorgen, die eigens aufgestellt worden sind. Essens- und Getränkestände ab Samstag, 23. Juni, sowie ein Food Truck stellen die kulinarische Versorgung sicher.

Gezeigt werden auf der Großbildleinwand, **ab Samstag**,



Diesmal dürfen die Fans entspannt auf Bierbänken mit der deutschen Elf fiebern und Tore bejubeln.

tag, 23. Juni, alle Spiele der DFB-Auswahl, dabei hofft Gasde natürlich, dass Jogi Löws Mannschaft bis ins Finale kommt, das am 15. Juli stattfindet, dem dritten und letzten Tag des Fürth Festivals. Doch auch ohne deutsche Beteiligung werde das Endspiel auf alle Fälle übertragen, versichert Andreas Hock,

Pressesprecher der Comödie. Der WM-Biergarten ist jeweils zwei Stunden vor Spielbeginn geöffnet, der Eintritt ist selbstverständlich frei.

Auch im Babylon-Kino werden die Spiele mit deutscher Beteiligung in einem der Kinosäle gezeigt, dazu auch ausgewählte Abendspiele – ebenso am Milchhäusle in der Ade-

naueranlage. Gemeinsames WM-Erlebnis steht auch in der Kofferfabrik auf dem Programm. Zu sehen sind die Partien der bundesdeutschen Elf sowie alle weiteren Begegnungen, die nach 16 Uhr beginnen. Alle Spiele ab 17 Uhr zeigt das Maxim, Königstraße 104-106, auf der Leinwand und bietet hierfür rund 200 Sitzplätze. ■

Weitere Aktionen im Zeichen der Weltmeisterschaft

Im **Fürthermare** heißt es ab Mitte Juni nicht nur mitfiebern, sondern auch genießen – denn im Saunarestaurant werden alle Deutschlandspiele live übertragen und dabei auch kulinarisch umrahmt. Das Gastroteam präsentiert seinen (fußball-)hungrigen Gästen passend zu den jeweiligen Gegnerländern feinste, hausgemachte Burger-Kreationen. In der Vorrunde kommen Mexiko, Schweden und Südko-

rea ins Spiel; der Fürthermare Küchenchef variiert dazu beliebte Burger-Klassiker mit pfiffigen ländertypischen Extras wie Laschori-Rindfleisch mit Baked Beans, Lachs mit Preiselbeersauce oder mariniertes Hähnchen mit Wasabi. Welche Burger-Köstlichkeiten schaffen es wohl in die nächste Runde?

Am **Dienstag, 26. Juni**, veranstaltet das **Welthaus** einen Aktionstag zur Fußball-Weltmeisterschaft unter dem Motto

„Fair-Play=Fair-Pay“. Auf dem Programm steht **ab 14 Uhr** der Verkaufsstart des Fürth-Fußballs aus fairem Handel mit Rate- und Gewinnspiel zur WM. Um 17 Uhr gibt's eine Gesprächs- und Inforunde über die Einführung fair gehandelter Fußbälle in Schule und Sport für Interessierte mit Stadtvertretern und Fußball-Fachleuten.

Angelehnt an die Predigtserie "High five – Dein fünfter

Stern" organisiert die Chapel-Gemeinde diverse Sammelaktionen. Sie finden jeweils bis zum WM-Finale am 15. Juli sonntags im Anschluss an die Sonntagsgottesdienste (10 sowie 12 Uhr) statt. Außerdem werden alle Fußballspiele der Deutschen Mannschaft sowie das Finale live auf Leinwand übertragen. Ausführliche Programminformationen unter www.chapel-fuerth.de/high-five. ■

Drei Jubiläen – ein Fest

Auf gute Nachbarschaft: Unter dem Motto „Dschungel – wir sind bunt“ feiern erstmals die Lebenshilfe Fürth, das Haus Fronmüller und die Einrichtungen am humanistischen Bildungscampus ein gemeinsames Nachbarschaftsfest am Samstag, **30. Juni, ab 14 Uhr**, rund um die Einrichtungen in der Waldstraße und am Marsweg.

Auf dem Programm stehen Auftritte der Musikschule Fürth und des ehemaligen Voice of Germany-Teilnehmers Michael Lane. Integratives Trommeln, Kinderschminken und ein Menschenkicker, an dem auch Vertreter der SpVgg Greuther Fürth teilnehmen

werden, sorgen für Abwechslung.

Mit dem Fest feiern das Haus Fronmüller und die Humanistische Grundschule zugleich ihr zehnjähriges sowie der Bereich Wohnen

der Lebenshilfe sogar sein 50-jähriges Bestehen. Involviert ist außerdem der Humanistische Kindergarten aus der Waldstraße so dass alle Generationen vertreten sind. Das inklusive Projekt Nachbarschaftsfest wird gefördert und unterstützt von der Aktion Mensch.

Alle Nachbarn, Freunde und Interessierten sind ganz herzlich eingeladen. ■



Wenn die Kunst Rost ansetzt



Foto: privat

„Faces – Acrylmalerei und Objekte“ – so lautet der Titel einer Ausstellung von Manfred Edler, die noch bis 18. August im Café Samocca, Rudolf-Breitscheid-Straße 4, zu sehen ist. Der Wirt der einstigen Kultkneipe „Im Schrank“ und Ausstellungsmacher (ART-Kunstschauenster im City Center) präsentiert neben seinen Bildern und Kollagen auch besondere Kunstobjekte, die er aus verschiedensten Materialien, kleinen Figuren und teils schon korrodierten Fundstücken gestaltet. Die Ausstellung ist während den Öffnungszeiten des Cafés – Montag bis Samstag, 9 bis 19 Uhr – zu sehen.

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66

anzeigen@herbstkind-wa.de

www.stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 4. Juli.

STADELNER MODEHAUS



Im Haus Nr. 90
Plus-Mode
Größen 46–56

Im Haus Nr. 82
Größen 36–44

stehmann

K/BRAND

monari

Joseph Ribbitt

ELIA CVALETT

DORIS STREICH

ZWEI HÄUSER, EIN GEDANKE
EXTRAVAGANTE MODE IN ALLEN GRÖßEN.

Fürth | Stadelner Hauptstraße | Haus-Nr. 82, Tel. 0911 - 765 95 28
Haus-Nr. 90, Tel. 0911 - 12 01 09 21 | www.stadelner-modehaus.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 9.30 - 14.00 Uhr

Fürth bitte sauber halten!



Die Stadtverwaltung bitet alle Bürgerinnen und Bürger, die Stadt sauber zu halten. Und jeder kann dazu einen kleinen Beitrag leisten, wenn gewisse Regeln – die selbstverständlich sein sollten – beachtet werden: So ist es beispielsweise verboten, Gegenstände im Stra-

ßenraum und auf Gehwegen wegzuworfen. Dies kann mit einem Bußgeld von 15 bis 35 Euro geahndet werden. Nicht erlaubt sind außerdem das Parken in Grünanlagen und Landschaftsschutzgebieten (Bußgeld 25 bis 35 Euro) und das Taubenfüttern (50 Euro Bußgeld). ■

Entspannter Musikgenuss bei der Grünen Nacht

Am Marktplatz spielen am 7. Juli sieben lokale Bands – Feinster Blues, Jazz und Country



Die „Grüne Nacht“ geht in die dritte Runde. Am **Samstag, 7. Juli**, lädt der Verein „Grüner Markt“ von **14 bis 22 Uhr** auf dem Marktplatz zu einem Fest in entspannter Atmosphäre mit Live-Musik, regionalen Spezialitäten und fränkischem Bier ein.

Schon die Premiere 2016 fand enorm großen Anklang und so erfüllt sich der damals viel geäußerte Wunsch nach einer Wiederholung nunmehr schon zum zweiten Mal. Das bislang bewährte Konzept bleibt dabei erhalten, eine Ramba-Zamba-Party ist am Grünen Markt nicht angesagt. Vielmehr setzen die Veranstalter auf ein unbeschwertes, nachbarschaftliches Fest in der historischen Umgebung mitten in der Fürther Altstadt.

Auf den ersten Blick ist der Veranstaltungstitel ein wenig irreführend, zumal schon um 22 Uhr Zapfenstreich ist. Doch will man damit auch den Anwohnerschutz gewährleisten. Entsprechend herrschen beim Musikprogramm eher die ruhigen, vorwiegend akustischen Töne vor. Mit dabei sind



Foto: privat

Der Blues- und Countrymusiker Terry Lee Burns ist bei der Grünen Nacht wieder mit von der Partie.

Lukki Lion (Akustik-Reggae), das Bluegrass-Trio Grass Station um den Banjo-Virtuosen Obi Barthmann, das Folk- und Blues-Trio Buskin Bastards mit dem Fürther Musik-Urgestein Klaus Niegratschka, das Jovana Wolf Quintett (Jazz-Pop), die Nürnberger Punkrocker von Mike's Grandpa sowie die Flat Five Band (Bluesrock) und der in Tennessee (USA) geborene und mittlerweile in Fürth lebende Sänger und Songschreiber Terry Lee Burns, der mit seiner Band feinsten Country-Rock zelebriert. Nach dem Open Air-Programm geht es übrigens in den umliegenden Kneipen weiter.

Ach ja: Das alles gibt es bei freiem Eintritt!

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/76 1126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

2 x GANZ IN IHRER NÄHE

medaktiv

Als einer der größten ambulanten Reha- & Therapieanbieter in Bayern können Sie sich auf uns verlassen.

Therapiezentrum für
**PHYSIOTHERAPIE, ERGOTHERAPIE,
LOGOPÄDIE, MASSAGEN &
MEDIZINISCHES TRAINING**

CARRÉ FÜRTHER FREIHEIT
Gustav-Schickedanz-Straße 2 • 90762 Fürth
Jetzt Termin vereinbaren: **0911 8911930**

DIREKT IM ZIM - MEDIZIM
Nürnberger Straße 29a • 90513 Zirndorf
Jetzt Termin vereinbaren: **0911 81007830**

www.med-aktiv.de

Wallensteins Delegation zu Besuch im Fürther Rathaus

Abordnung aus Altdorf warb für die diesjährigen Festspiele vom 22. Juni bis 22. Juli

Alle drei Jahre finden in Altdorf die Wallenstein-Festspiele statt. In diesem Jahr ist es wieder soweit und die ganze Stadt begibt sich vom **22. Juni bis 22. Juli** auf eine Reise zurück in die Zeit des Dreißigjährigen Krieges. Dafür haut der Festspielverein mächtig auf die Werbetrommel – auch in der Kleeblattstadt.

Eine Abordnung des Festspielvereins lud nun auch Fürths Oberbürgermeister Thomas Jung sowie alle Fürtherinnen und Fürther ein, an dem Historienspektakel teilzuhaben. Und vielleicht trifft man dann ja auf den Feldherrn Wallenstein, der sich einst vor den Toren von Fürth heftigste Kämpfe mit den Truppen von König Gustav Adolf lieferte.



Foto: Ebersberger

Hieb- und stichfeste Argumente für den Besuch der Festspiele hatte die Altdorfer Delegation beim Besuch bei OB Thomas Jung (Mitte) im Fürther Rathaus im Gepäck.

Sommerfest auf der Hardhöhe

Das Sommerfest Hardhöhe findet von **Freitag, 29. Juni, bis Mittwoch, 4. Juli**, am Park & Ride Parkplatz zwischen der Soldner-, Volta- und Gaußstraße statt.

Programm:

Freitag, 29. Juni, 19.30 Uhr: Eröffnung und Bieranstich

durch Bürgermeister Markus Braun

Samstag, 30. Juni, 15 Uhr: Kirchweihumzug (Start am Jugendhaus) mit Musik und Tanz und anschließendem Aufstellen des Kinder-Kirchweihbaumes

Sonntag, 1. Juli, 10 Uhr:

Ökumenischer Festzelt-Gottesdienst, 11 Uhr: Weißwurst-Frühschoppen

Montag, 2. Juli, 14 Uhr: Seniorennachmittag und Aktionen des Jugendhauses Hardhöhe

Dienstag, 3. Juli, 14 Uhr: Aktionen des Jugendhauses

Hardhöhe

Feuerwerk nach Einbruch der Dunkelheit

Mittwoch, 4. Juli, Familientag zum Kirchweihausklang, **14 Uhr:** Aktionen des Jugendhauses Hardhöhe

An allen Tagen spielt Live-Musik im Festzelt.

**Anzeigen-
annahme**

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung
erscheint am 4. Juli.

MÜSTCH Sanitär + Heizung
Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- und Brennwerttechnik
- Kundendienst

Über 40 Jahre
Meisterbetrieb
Firma Müstch.

FLÜSSIGES WASSER LIEBER DUSCHEN ODER BADEN
DIE NEUE ARTWEIDER TWIRLINE
MACHTE MÖGLICH!

Flugplatzstraße 32 • 90768 Fürth
Tel: 0911 / 73 73 41 • Fax: 75 77 07

Produkt kann nach tel. Vereinbarung vor Ort besichtigt werden.



Fürth Museen in Fürth



Stadtmuseum Fürth

Ottostraße 2,
Telefon 97 92 22 90
www.stadtmuseum-fuerth.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,
Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,
Samstag, Sonntag: 10 bis 17 Uhr und Feiertag: 10 bis 16 Uhr.



kunst galerie fürth

Königsplatz 1
Telefon 974-16 90,
www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr,
Sonntag und Feiertag: 11 bis 17 Uhr



Rundfunkmuseum

Kurgartenstraße 37a, Telefon 756 81 10
www.rundfunkmuseum.fuerth.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,
Jeden letzten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.



Jüdisches Museum

Franken in Fürth
Königstraße 89, Telefon 77 05 77
www.juedisches-museum.org

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag: 10 bis 17 Uhr



Kriminalmuseum Fürth

Kellerräume des Rathauses,
Eingang Brandenburger Straße,
Ecke Ludwig-Erhard-Straße,
Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)

Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr
April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr



Museum Frauenkultur

Regional – International
Marstall des Burgfarrnbacher Schlosses,
Schloßhof 23, Tel.: 598 07 69
www.frauenindereinenwelt.de

Öffnungszeiten: 05. Mai bis 31. Oktober 2018
Donnerstag und Freitag: 14 bis 18 Uhr,
Samstag und Sonntag: 11 bis 17 Uhr

Im August und Oktober: nur Sonntag von 11 bis 17 Uhr

Für Gruppen nach Anmeldung geöffnet:
Anmeldung per Mail (fidew.pr@gmail.com) oder Telefon.



Das Dialysemuseum

Robert-Koch-Straße 41, Telefon 97 79 57 47
www.dialysemuseum.de

Öffnungszeiten: keine regulären Öffnungszeiten.
Besichtigungen sind nur nach Terminvereinbarung möglich.

Termine auf einem Blick

Festivals, Open-Airs, Theater, Kirchweihen und vieles mehr – die Broschüre Kleeblattsommer listet auf 44 Seiten alle wichtigen Veranstaltungstermine von Juni bis August in Fürth auf. Erhältlich ist das handliche Heftchen, das aktuell verteilt wird, unter anderem in der Bürgerinformation im Rathaus und der Tourist-Information am Bahnhofplatz. ■



Pflegedienst Rosalie

STADT
LAND
KREIS
FÜRTH



- ✓ **Grundpflegerische Versorgung**
gemäß SGB XI bei Ihnen zu Hause
- ✓ **Behandlungs- und Krankenpflege**
in Absprache mit Ihrem Hausarzt
- ✓ **Unterstützung bei der Haushaltsführung**
wird von der Pflegeversicherung gefördert
- ✓ **Verhinderungspflege**
Entlastung für Sie und Ihre Liebsten
- ✓ **Betreuungsleistungen**
tun der Seele gut
- ✓ **Ganzheitlicher Beratungsservice**
telefonisch oder vor Ort

0911 / 70 100 790
info@pflegedienst-rosalie.de



Generationenübergreifende Geschichten



Im Zuge des Kooperationsprojektes der Kunstgalerie fürth, der Grund- und Mittel-

schule Schwabacher Straße, der Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die

Belange von Menschen mit Behinderung und dem Seniorenrat der Stadt Fürth ist unter dem Motto „Stadtbegegnungen. Schüler und Senioren zeigen sich ihre Stadt“ eine illustrierte Broschüre entstanden. Zwölf Mädchen und Buben der Jahrgangsstufen drei bis fünf und eine Gruppe engagierter Senioren haben sich in einem generationenübergreifenden Dialog zu Erlebnissen an ausgewählten Orten der Kleeblattstadt ausgetauscht.

Zu den Erzählungen entstanden Texte und Gestaltungsarbeiten, die nun als kostenloses 40-seitiges Magazin vorliegen. Die Broschüre mit 14 illustrierten Geschichten entführt die Leser auf einen kurzweiligen Spaziergang durch die Stadt und ist an folgenden Stellen erhältlich: Kunstgalerie fürth, Königsplatz 1; Fachstelle für Seniorinnen und Senioren (fübs), Hirschenstraße 2b; Café Caritas, Königstraße 112-114; Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung, Friedrichstraße 6a; Tourist Information, Bahnhofplatz 2. ■

Lebenslust Goldschmied

Das Schmuckstück
 Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
 Stefanie Stenzel
 Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
 Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
 www.schmuckstueck-fuerth.de
 email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de
Trau(m)-Dinge & Schmuck
 selbstgefertigt in Kursen
 oder
 maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre &
 liebevoll gestaltete Unikate:
Schmuck: einmalig schön!

Berichtigung

Die Johannisfeier mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Jahres findet am **Samstag, 23. Juni, um 19 Uhr** (nicht wie in der letzten Ausgabe der StadtZeitung abgedruckt 18 Uhr), auf dem Fürther Friedhof an der Erlanger Straße statt. ■

KURZ INFORMIERT ÜBER INTERESSANTE VERANSTALTUNGEN IN FÜRTH

Natur bei Nacht

„Wenn im Fürther Stadtwald die Glühwürmchen glimmen“ lautet der Titel eines naturkundlichen Nachspaziergangs, **am Freitag, 22. Juni, und Samstag, 30. Juni, jeweils 21 Uhr**. Dabei gibt es Wissenswertes von Reinhard Scheuerlein sowie Märchen und Geschichten von Erzählerin Anja Blana. Treffpunkt: am Wanderparkplatz am Rand von Oberfürberg, Rennweg 156. Anmeldung bis 22. Juni über die BN-Geschäftsstelle (Telefon 77 39 40 oder E-Mail an fuerth@bund-naturschutz.de) erfor-

derlich. Teilnahmegebühren für Erwachsene sechs Euro, Kinder vier Euro

Sommernachtskonzert

Virtuoses auf Tasten und Blasebälgen – Werke von Vivaldi bis Piazzolla, **Samstag, 30. Juni, 19.30 Uhr**, Kirche St. Paul, Amalienstraße 64, mit Alexandre Bytchkov (Akkordeon) und Sirka Schwartz-Uppendieck (Chororgel). Eintritt zwölf bzw. ermäßigt acht Euro, Karten an den ZAC-Vorverkaufsstellen und unter www.reservix.de.

Sommerfest

Der interkulturelle Garten an der Uferpromenade lädt am **Sonntag, 1. Juli, 14 bis 18 Uhr**, zum Sommerfest mit Musik vom Duo Chasoli.

Die Fürther Talauen

Spaziergang durch eine geredete Landschaft an Rednitz und Pegnitz mit Reinhard Scheuerlein, **Mittwoch 4. Juli, 18.30 Uhr**. Treffpunkt: Hauptbahnhof Südausgang, Ludwigstraße 1. Die Führung ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich, Dauer zirka zwei Stunden.

Naturerlebnis Rednitz

Abendliche Bootstour durch Fürth, **Freitag, 6. Juli, 20 Uhr**. Auf einer Bootstour auf der Rednitz kann man die Stadt von einer ganz anderen, natürlichen Seite erleben. Kosten zwölf Euro, Treffpunkt: Vereinsheim der Kanuabteilung der SG Nürnberg Fürth, Buckweg 81, Zugang von der Rothenburger Straße. Öffentliche Verkehrsmittel: Haltestelle Fürth-Süd der Buslinie 67. Anmeldung erforderlich unter E-Mail fuerth@bund-naturschutz.de. ■

GRÜNER MARKT

STELLENANGEBOTE



Die Stadt Fürth sucht für die **Gebäudewirtschaft Fürth** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen **Dipl.-Ing., Bachelor oder Master (w/m) der Fachrichtung Architektur/Hochbau**

- EGr 11 TVöD bzw. BGr A11 BayBesG / Vollzeit / unbefristet
- Für die Bauabteilung (Hochbau)
- Alternative Ausbildung: Beamtin / Beamter der dritten Qualifikationsebene, Fachlaufbahn Naturwissenschaft und Technik, fachlicher Schwerpunkt bautechnischer und umweltfachlicher Verwaltungsdienst

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-3400.
 Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Die Stadt Fürth sucht für die **Gebäudewirtschaft Fürth** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen **Hochbautechniker oder Meister (w/m) in einem Hochbauhandwerk**

- EGr 9b TVöD / Vollzeit / unbefristet
- Für die Sachbearbeitung im Bauunterhalt

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-3400.
 Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

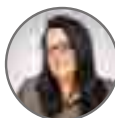
Wir suchen



Betreuungsstuben

zum Ausbau unserer solitären Tagespflege(n) in Fürth ab sofort eine emphatische, engagierte, vor allem aber herzliche

Verantwortliche Pflegefachkraft (auch WBL) in Vollzeit (m/w)



// Interesse?

Melden Sie sich bei uns

Frau Gabriele Berthold

✉ karriere@betreuungsstuben.de

☎ 0170 / 744 11 25

🌐 www.betreuungsstuben.de

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorge-merkte Kunden. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf.
 Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Gesundheit & Wellness

Podologie Alvin Frauenknecht
 Krankenkassenzulassung
 Medizinische Fußpflege
 Espanstraße 32, 0911/ 7048234, 0163/3153196

Systemische Familienaufstellung, Einzeln/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Meditation, Konfliktlösungen
www.haraldkriegbaum.com
 Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder www.zentrum-qigong.de

www.gedanken-kompass.de
 Zuviel Gewicht? Raucher/in? Schmerzen? Ängste? Erschöpft? Chronisch krank? Hypnose kann helfen! Info unter 97902400

Geschäftsempfehlungen

Fachanwältin für Familienrecht berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung; Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung
 Rechtsanwältin mit Tätigkeits-schwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauch-schnitt, Bäume fällen, wei-tere Arbeiten auf Anfrage. Tel. 771314,
www.gartenpflege-morawski.de

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 0911 756 76 70

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspek-tion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanie- rung.de

Ärzte-Ehepaar in Fürth sucht für ca. 10 Stunden pro Woche zuverlässige

HAUSHÄLTERIN

ab sofort auf 450€-Basis. Tel. 0911-7808651

Wir bilden aus!

SPORTFORUM

RÜCKEN- UND GESUNDHEITZENTRUM

Mach dein Hobby zum Beruf - mit einem dualem Studium zum Bachelor of Arts in Fitnesstraining - in Fürths beliebtesten Trainingszentrum

Bewerbungen bitte an: SPORTFORUM Fürth, Rücken- und Gesundheitszentrum, Torsten Berthold, Löwenplatz4/8, 90762 Fürth oder Torsten.Berthold@sportforum-fuerth.de



IMPRESSUM

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister-
und Presseamt Wasserstraße 4,
90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Alexandra Meisel, Verena Tykvar,
Willi Ebersberger

Auflage

69 000, Verteilung an alle
Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,
Österholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler

Direktwerbung Franken,
Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
Rudolf-Breitscheid-Straße 23
90762 Fürth
Telefon 0911-976 4079 66
Fax 0911-976 4079 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

KOSTENLOS

holen wir gut erhaltene Möbel und
funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69

**Kanalсанierung u. Rohr-
sanierung** mittels Inliner, ohne
Schacht, wurzelfest, auch Fall-
leitungen – Kanalortung, Hohl-
raumverfüllung, Beseitigung
von Abflusshemmnissen – Zer-
tifiziert für Dichtigkeitsnach-
weis und Kanalinspektion. Tel.
0911/41 75 77 – Fax 0911-941
99 84 – info@subway-rohrsa-
nierung.de

Sie brauchen Hilfe? Im und
ums Haus: Hausordnung, Ver-
legen von Terrassen u. Gehwe-
gen, Gartenarbeiten aller Art.
Schneide Bäume, Sträucher
u. Hecken. Alle Arbeiten zu-
verl. u. preiswert. R. Bischoff,
Tel. 0911/469394, Mobil 0170
1734404.

**Sommerschnitt am Obst-
baum!** W. Jenn, zert. Obst-
baumpfleger Tel. 399144

Hausverwaltung paiundtieking

Wir übernehmen die WEG-Ver-
waltung für kleine Objekte.
paiundtieking@idealkontor.de

Kanalüberprüfung und Kanalsanierung:

Befahrung des Kanals mittels
selbstfahrender Kamerasyste-
me bzw. Schiebekameras,
Erfassung komplexer Abwas-
sersysteme u. grafischer Dar-
stellung in 3D, Kanalsanierung
mittels Erneuerung, Renovie-
rung u. grabenloser Reparatur,
Neuabnahme u. Gewährleis-
tungsabnahme von Kanälen,
Rohrreinigungsarbeiten, Neu-
einbau, Konzeption & Sanie-
rung von Abscheideranlagen,
Mitglied beim Güteschutz
Kanalbau P+E Schmitt Tel.
0911/324160 Fax 0911/32416-30
kontakt@p-e-schmitt.de

REINIGUNGSSERVICE

auf Rechnungs-Basis
Nürnberg/Fürth und Region
Tel. 0170/6781000

Stellenmarkt

Suche Reinigungsobjekte:
Treppenhaus, Winterdienst,
Büro und Praxis
Tel: 017631095993

**Masseur/-in in Vollzeit mit
MLD** ab September gesucht.
www.praxis-beck.de
Tel.: 0911-751513

Suche Gartenarbeit, habe
langjährige Erfahrung.
Handy 0157 74872908
Tel. 0911 47902219.

**Wer hilft uns 1x/Woche etwa
4 Std. bei der Gartenarbeit?**
Rentner m. Gartenerfahrung
ges. Fü-West Tel.: 0171-6448111

**Zur Unterstützung unserer
Mannschaft suchen wir,** zum
nächstmöglichen Zeitpunkt,
eine/n **Kfz.-Mechatroniker/in**
für Nfz. Auf Ihre Bewerbung
freut sich: WEIGL Nutzfahr-
zeug, Service GmbH, Frau Mei-
er, Mühlsteig 7, 90579 Langen-
zenn; mail@weigl-nfz.de

Verschiedenes

**Suche Kontakt zu ehemali-
gen technischen Mitarbei-
tern** der Nürnberger Firmen
Noris-Plank und Braun Foto,
zum Erfahrungsaustausch bei
Reparaturen von Projektoren
oder zur Mitarbeit im Repair
Cafe. Roland Schmidt • 90513
Zirndorf • Tel: 0911 607804

BRIDGE - auch im Frühling/
Sommer. Spielen Sie in ange-
nehmer Atmosphäre. Schnup-
pern und Info: Samstag, **02.06.
und 07.07.2018 - 15.00 h.**
www.bridge-club-nuernberg-
fuerth.de Tel.: Körber 7395435
- Krakenberger 500653.

**Gemeinnütziger Verein sucht
Raum** für Sortierarbeiten.
Ca. 40 qm, ebenerdig, trocken,
Stromanschluss, Fürth und
Umgebung 0911-971 909 88.

Tischwäsche auf Maß

HOMES & ROSES
Telefon 771092
info@homes-and-roses.de

Unterricht

**HILFE in den Sprachenfä-
chern** (E, L, F)! Erfahrener
Nachhilfelehrer kommt ins
Haus. Tel.: 5109311

Vermietung

Bürogemeinschaft in Loft,
Fürth Süd **bietet Schreibtisch**
und mehr, Miete 290,00 €,
Tel: 0911 95328587

Immobilien

**Kunstmaler i.R. sucht Werk-
statt-/Atelierraum** (20-25 m²
renovierungsbedürftig)
in Fürth Innenstadt. Telefon
01706631317

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System**
ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller.
Beratung vor Ort? Einfach anrufen bei:
bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
www.bautenschutz-katz.de



Buchhaltungsbüro

An alle Einzelkämpfer und Kleinunternehmer!

Sie brauchen **Hilfe bei der Buchhaltung** oder im kaufm.
Bereich, um sich auf die wichtigen Kerngeschäfte kon-
zentrieren zu können? **Ich kümmere mich darum!**
Rufen Sie mich an, ich berate Sie gern.

Manuela Deubzer
Tel.: 0173 5113539 • manuela.deubzer-buchhaltung@gmx.de

Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Anzeigenannahme:
Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Neue
Website:
stadtzeitung-
fuerth.de

IKEA FAMILY Mach Midsommar

Es ist wieder so weit: Freu dich auf viele Angebote und Aktionen vom 16. bis 30.6.2018.

© Inter IKEA Systems B.V. 2018

Inklusive
10
Jahre
Garantie

Auf PAX/KOMPLEMENT
geben wir 10 Jahre Garantie.

PAX pro Meter.

Als IKEA FAMILY Mitglied
bekommst du vom 16. bis 30.6.2018 **pro
1 Meter PAX Kleiderschrank eine IKEA
Aktionskarte im Wert von 20.- geschenkt.**



Angebot gültig bei IKEA Nürnberg/Fürth, solange der Vorrat reicht.

IKEA – Niederlassung Nürnberg/Fürth,
Hans-Vogel-Straße 110, 90765 Fürth
Mehr Infos und Angebote sowie unsere Öffnungszeiten
findest du unter IKEA.de/Fürth

Dein Vertragspartner ist die IKEA Deutschland GmbH & Co. KG,
Am Wandersmann 2-4, 65719 Hofheim-Wallau.

